

ISSN № 1727-4893

Библиотечное ДТЛО

www.bibliograf.ru

№ 05 (167)'12

Экология человека

**МУРАВЬИНЫЕ ТРОПЫ
НИКОЛАЯ СТАРЧЕНКО**

О ЗРИМЫХ И НЕЗРИМЫХ КРАСОТАХ ЗЕМЛИ

6

АЛЕКСАНДР НЕСТИК

О САМОМ ГЛАВНОМ

ДОБРОЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ ДОБРОМ

10

**СНОВА ВМЕСТЕ
ПОМОЖЕМ ЗИМОЙ ПТИЦАМ!**

АКЦИИ ЖУРНАЛА «МУРАВЕЙНИК»

11

ИРИНА АМБАРОВА

ВДАЛИ ОТ ШУМА ГОРОДСКОГО

ЭКОПОСЕЛЕНИЯ: ИНФОРМАЦИОННО-КУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ

14

ВЛАДИМИР БЕЛОУСОВ

ЗАНИМАТЕЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ,

ИЛИ АРХЕОЛОГИЯ ТЕКСТА

17

«МИРОВАЯ КУХНЯ»

ЕЛЕНА ЧЕКАЛОВА, ГЕЛИЯ ДЕЛЕРИНС

ПРИ УЧАСТИИ ЛЕОНИДА ПАРФЕНОВА

33

ТАТЬЯНА ФИЛИППОВА

ГАСТРОНОМИЧЕСКИЕ ПУТЕШЕСТВИЯ,

ИЛИ В ПОИСКАХ КОДА ЕДЫ

34

ГАЛИНА ПАЛЬГУЕВА

БИБЛИОТЕЧНЫЕ ШКОЛЫ:

УРОКИ, ПЕРЕМЕНКИ, ПЕРЕМЕНЫ.

36

МАРИНА ШУЛЬЦ

ЗЕЛЕНОГОРСКИЙ КРУГОСВЕТ

ПРОГРАММЫ ПРИОБЩЕНИЯ К ЧТЕНИЮ

42

Издатель: Член РБА
ООО «Агентство Информ-Планета»
Главный редактор
Татьяна Филиппова
Директор
Мария Ковалёва
Выпускающий редактор
Мария Фармаковская
Литературный редактор
Яна Михневич
Дизайн и вёрстка
Андрей Филиппов

Представительство в Москве
Ответственный редактор
Слава Матлина

Подписка:
по КATALOGу Роспечати
индекс **81774**,
по КATALOGу Почта России
индекс **63482**

Для писем: 191119, СПб., а/я 133

Тел./факс: (812) 764-3380, 764-1580.

Тел.: 764-7526, 764-6513.

(499) 163-4942.

E-mail: bibliograf@inbox.ru
info@bibliograf.ru
matlina@mail.ru

www.bibliograf.ru

<http://blogs.mail.ru/inbox/bibliograf/>

Изда ние заре ги с т р и ро ва но
Министерством РФ по делам печати,
телерадиовещанию и средствам массовой
коммуникации ПИ №77-13082 от 15. 07. 2002
Учреди тель: Татьяна Филиппова

ISSN № 1727-4893

Мнение редакции по тем или иным во просам
может не совпа дать с мнением читателей.

Редакция не несет ответственности за содержание
реклам ных материалов.

Ника кая часть данно го изда ния не может
быть воспроизведена в ка кой бы то ни бы ло
форме без разреше ния редакции.

Адрес редакции:

191040, СПб., Лиговский пр., 56, «Г» оф. 205-207

Отпечатано в типографии ООО «Цветпринт»
191119, С.-Петербург, ул. Роменская, д. 10, лит. К
Тираж 8000 экз.

Экология души. Начало.

*Взмах крыльев бабочки в одном полушарии
рождает ураган в другом*
Э. Лоренц. Теория хаоса

ОЧЕНЬ ХОРОШО ПОМНЮ свою первую книжку. Нас, первоклашек привели в детскую библиотеку. После экскурсии и краткого обзора книг, разложенных на столах, предложили каждому выбрать любую. У меня оказалась «Необыкновенные приключения Карика и Вали». Следующая неделя прошла в увлекательном путешествии по неведомому миру насекомых и растений.

Потом, когда мы обсуждали прочитанные книги, я заразила «Приключениями...» весь класс. И мы ещё очень долго вместе ходили в лес, чтобы лежать на траве и рассматривать жизнь всяких жучков-паучков, кузнечиков, бабочек и, конечно, муравьёв.

За этими неутомимыми тружениками можно было наблюдать часами — разумность и выверенность их поведения поражали воображение.

Уже потом я узнала, что исследователи из Британии, изучая колонии муравьёв, выяснили, что муравьи обладают самым большим в мире мозгом среди насекомых — в соотношении с размерами тела, естественно. Мозг муравья, составляет четвертую часть массы его тела. Именно таким большим объёмом мозга по соотношению к телу, учёные и объясняют способность муравьёв действовать коллективно. Исследователи называют муравьёв одними из самых интеллектуально развитых насекомых. А к самой их прогрессивной группе относятся рыжие лесные муравьи.

Часто, гуляя по лесу, мы натывались на муравьиные тропы. С них старательно убраны мешающие движению камешки и хвоя, трава вокруг подрезана, и идут по этой муравьиной трассе фуражиры непрерывным потоком. Такие муравьиные дороги протянуты от муравейников рыжих лесных муравьёв, чьи всем знакомые купола до полутора метров высотой часто встречаются в наших лесах. Идут дороги к кормовым деревьям, на которых расположены колонии тлей, и тянутся они на десятки, а в отдельных случаях даже на сотни метров. Дороги подновляются муравьями из года в год — по муравьиным меркам дороги просто вечные сооружения. Шириной до метра, они действуют иногда десятки лет. Тропы служат ярким примером обучения молодых муравьёв старыми. Опытные муравьи, увлекая за собой «новобранцев», обучают их правильному пути, обучают ориентирам, и поэтому дороги служат многим поколениям. Совокупность троп составляет охраняемую территорию данного муравейника — при появлении на ней муравья из другого гнезда «хозяева» нападают на него.

О жизни муравьиного сообщества, с которым меня познакомили маленькие авантюристы Карик и Валя, я могу говорить часами.

И я очень рада, что на этих же муравьиных тропах мне довелось встретиться с Колей Старченко — Большим Муравьём, который в эти дни отмечает свой юбилей. С чем мы его от всей души и поздравляем!

P.S. Оказалось, что автор книги с загадочным именем Ян Ларри, никакой не иностранец, как думали мы в детстве, а наш, советский писатель, человек с очень сложной и трагической судьбой.



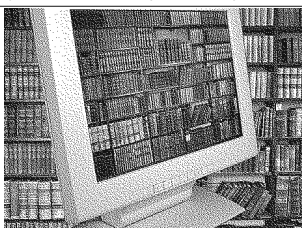
Ян Ларри
НЕОБЫКНОВЕННЫЕ
ПРИКЛЮЧЕНИЯ
КАРИКА И ВАЛИ

*С любовью, Татьяна Филиппова,
главный редактор журнала «Библиотечное Дело»*

РОССИЯ

Путин пообещал создать общенациональные электронные библиотеки

В ходе выступления в Государственной Думе с отчётом о деятельности Правительства за 2011 г. председатель Правительства Российской Федерации Владимир Путин рассказал о планах внедрения ИТ в культурной сфере.



«Будем повсеместно внедрять информационные технологии, чтобы каждый гражданин страны независимо от места проживания имел доступ к национальным и мировым культурным ценностям. Будем создавать общенациональные электронные библиотеки, обеспечивать возможность бесплатного просмотра в Сети интернет кинофильмов, спектаклей из национального художественного фонда», — отметил премьер.

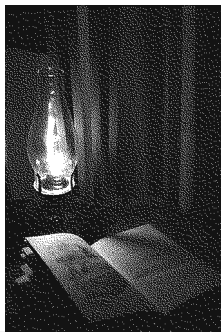
В ночь с 20 на 21 апреля в России впервые пройдёт «Библионочь»

В ночь с 20 на 21 апреля в России впервые пройдёт социально-культурная акция «Библионочь». Официальными её участниками являются библиотеки, музеи, галереи, издательства, литературные общества, клубы, книжные магазины. Единственное условие участия — проведение на своей площадке в установленное время культурной программы для всех желающих.

В акции согласились поучаствовать более 750 российских учреждений культуры. В Москве и Туле, Санкт-Петербурге и Нижнем Новгороде, Петрозаводске и Перми, Твери и Волгограде, Астрахани, Тольятти, Ростове-на-Дону, Самаре, от Калининграда до Находки и Комсомольска-на-Амуре — практически во всех российских городах сотни библиотек, музеев, галерей, культурных центров и книжных магазинов откроют свои двери для посетителей. Например, в столичной «Библиотеке-читальне имени Ивана Тургенева» покажут иллюстрации на картоне и пенопласте французской писательницы Дельфины Дюран, от-

кроют выставку «Война и мир» (экспонаты из коллекции художественного факультета ВГИКа), представят спектакль «Роман с песком» в исполнении Театра песка Сергея Назарова, предложат несколько экскурсионных программ по окрестностям библиотеки. Историческая библиотека приглашает 20 апреля в дом купцов Куманиных, а Российская государственная детская библиотека предлагает детям и их родителям программу «Библиотайны для больших и маленьких». Библиотека имени Некрасова отправится «Назад в СССР», открыв выставку ретро-автомобилей.

В Санкт-Петербурге площадками акции станут 29 читальных залов в центре и спальных районах. Они продлят время работы до 23.00 и проведут встречи с деятелями культуры, лекции, интеллектуальные игры, бардовские песни и даже танцы.



«ЛитБук» — электронная библиотека «толстых» литературных журналов

В начале апреля начал свою работу проект «ЛитБук», представляющий собой электронную библиотеку, в которой будут собраны все русскоязычные литературные журналы.

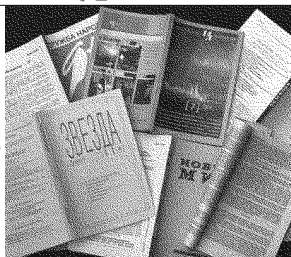
По мнению авторов проекта, это должно дать новый толчок развитию «толстых» литературных журналов, а также дать возможность малотиражным изданиям заполучить нового читателя.

Сайт проекта «ЛитБук» на сегодняшний день является первым в своём роде. Проект приглашает к участию все толстые русскоязычные литературные журналы, позволяя самим читателям и авторам выбирать наиболее интересные и значимые литературные произведения и издания.

В основу сайта заложена система рейтингов, которая зависит от количества голосов посетителей сайта. Если читателю

текст понравился, он голосует «за», если нет — «против». В результате каждый журнал, автор и текст имеют свой рейтинг, на основе которого и происходит распределение мест на сайте.

На сегодняшний день своё согласие на участие в проекте дали 18 журналов. В их числе — «Южное сияние», «Литературный Иерусалим», «Русская жизнь», детский журнал «Трамвай», «Интерпоэзия», «Василиск», «Северная Аврора», «Сибирские огни», «Ковчег», «Новая реальность», «Стороны света», «День и ночь», «Транслит», «Litera_Dnepr», «Наша улица», «Иные берега», «Вологодская литература», «Опустошитель».



Детский «магазин на колесах» с уникальной литературой

«Бампер» — это название книжного проекта, инициатором которого выступила группа единомышленников во главе с московским психологом Анной Тихомировой.

Несколько лет назад у этих людей возникла необычная идея — организовать торговлю качественными детскими книжками не в магазине, а прямо... в автобусе. Сначала посетить книжный домик могли только жители столицы, но потом «Бампер» стали приглашать и в другие города. В апреле необычный автобус приехал в Воронеж. В течение целого дня все желающие могли купить или просто почитать здесь редкие детские издания.

«Мы колесим со своими книжками по всей стране», — говорит координатор проекта Ирина Мызникова. — В Москве наша команда работает со школами — мы рассказываем ребятам об интересных книжках, знакомим их с современными российскими авторами, обсуждаем с мальчишками и



девчонками прочитанное. В регионы нас обычно приглашают городские библиотеки или детские дома. В Воронеж мы приехали по приглашению библиотеки имени Андрея Платонова».

«Бампер» не просто книжный магазин. Это ещё и библиотека, и дискуссионный книжный клуб, и место, где можно пообщаться с любителями литературы. Внутри автобус оборудован как настоящий книжный магазин: вместо сидений здесь — стеллажи, на которых пестреют аккуратно расставленные но-

венькие книги отечественных и зарубежных авторов, вместо водительского места — касса. Расставлены мягкие пуфики. Уютную, почти домашнюю атмосферу создают развешенные по стенам светильники и приятная расслабляющая музыка.

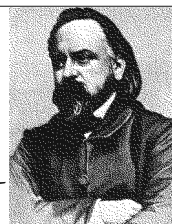
Большая часть изданий рассчитана на дошкольников и младших школьников, а значит, выбирают книги не сами ребята, а их родители. Обложки и иллюстрации, а также названия вроде «Как правильно пугать детей» или «Извини, но это моя книга», не оставят равнодушными ни одного родителя.

Дом-музей Герцена собрал потомков мыслителя

К двухсотлетию со дня рождения Александра Герцена в России собрались его многочисленные потомки. Их радушно принимали на владимирской земле, а затем и в Доме-музее А. И. Герцена в столице.

Такого даже сам Герцен, очень любивший, но не всегда преуспевавший в том, чтобы собирать семью вместе, предположить, пожалуй, не мог. Вместе собрались почти полсотни его

потомков из Швейцарии, Канады, Франции, США. Большинство из них видят друг друга впервые. Во многом благодаря усилиям потомков мыслителя удалось сохранить столь большой массив документов, освещающих жизнь А. И. Герцена, собрать множество фактов и воспоминаний о нём.



Введение во «взрослую» литературу или сказки с подтекстом?

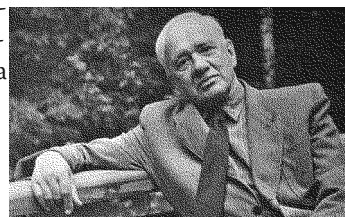
130 лет назад 31 марта родился Корней Иванович Чуковский.

Создатель «Доктора Айболита», «Мойдодыра», «Мухи-Цокотухи» детским писателем себя вовсе не считал, занимался серьёзной литературной работой. Сказки Чуковский сочинял в свободное время, чаще всего для своих детей, и относился к этому как к баловству.

Дети запоминают и принимают его фантазии — столь яркие, столь необычные — моментально, взрослые же уже почти столет гадают, откуда и зачем появились эти образы, расшифровы-

вают созданный Чуковским мир сказочных фантазий. Гадают психологи и филологи, гадала советская цензура. Что или кого хотел изобразить дедушка Корней?

Сам Чуковский никаких политических параллелей не признавал, а ещё обижался, когда его называли детским писателем. Свои сказки он считал лишь введением в большую — «взрослую» — литературу.



Библиотека иностранной литературы отмечает 90-летие

«Иностранка» — одна из самых мощных интеллектуальных сокровищниц столицы — отмечает 90-летие.

История создания библиотеки полна интересных фактов. Основательницей «иностранки» стала саратовская библиотечка Маргарита Рудомино. В 1921 году она приехала в Москву со связкой немецких книг, они-то и стали основой будущей библиотеки. Свою библиотеку Маргарита Рудомино составляла из конфискованных дворянских собраний.



После Великой Отечественной в звании подполковника советской армии была командирована в Германию, отбирать литературу в счёт репараций.

Сегодня в этой уникальной библиотеке представлены издания на ста сорока четырёх языках, живых и мёртвых. Впрочем, «Иностранка» никогда не была просто библиотекой. С первых же дней жизни она стала страноведческим центром, пространством, где пересекаются мировые культуры. Двадцать лет назад в «Иностранке» открылся первый зарубежный культурный центр — французский. Сегодня таких культурных центров в библиотеке 11, в том числе иранский, американский, японский, болгарский. В каждом кипит жизнь — проходят выставки, концерты, лекции, мастер-классы.

В «Иностранке» больше всего гордятся тем, что умеют наводить мосты между разными культурами. Эта способность до сих пор остаётся одной из лучших традиций Библиотеки

Выставка, посвящённая Столыпину, открылась в Президентской библиотеке

Мультимедийная выставка «Государственное настроение души» открылась в Президентской библиотеке имени Б. Н. Ельцина. Она приурочена к 150-летию со дня рождения видного государственного деятеля начала XX века, премьер-министра Российской импе-



рии Петра Столыпина. Также открыта электронная коллекция, доступная всем пользователям интернета на портале библиотеки.

Выставка включает многочисленные электронные копии архивных документов, фотоматериалов, фрагментов документальной кинохроники, касающихся биографии и деятельности

Столыпина на посту председателя Совета министров. Разместить обширные материалы в ограниченном пространстве выставочного зала удалось благодаря использованию современного мультимедийного оборудования.

На выставке демонстрируются уникальные кадры кинохроники, запечатлевшей премьер-министра во время поездок с Николаем II. Впервые широкая аудитория увидит редкие кадры, снятые на торжествах в Киеве в августе 1911 года, за несколько дней до гибели Столыпина. Также гости выставки могут ознакомиться с архивными документами, связанными с историей

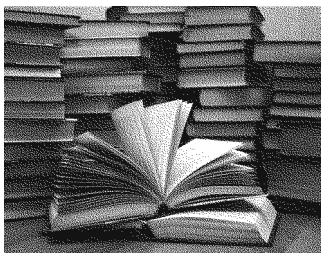
рода Столыпиных, — с помощью мультимедийного оборудования перелистать семейный альбом, а также копию записной книжки Столыпина, которую он собственноручно заполнял вплоть до конца своей жизни.

На церемонии открытия выставки присутствовали представители администрации Санкт-Петербурга, специалисты Фонда изучения наследия Столыпина, Российской национальной библиотеки, Российского государственного исторического архива и других учреждений, а также студенты петербургских вузов, которым историки прочитали лекции о Столыпине.

Псков. «Неделя возвращённой книги» в Псковской областной библиотеке

С 16 по 22 апреля в Псковской областной универсальной научной библиотеке пройдут две акции: «Стань читателем библиотеки» и «Неделя возвращённой книги».

В апреле отмечается Всемирный день книг и авторского права. Псковская областная универсальная научная библиотека делает подарок своим читателям, проводя акцию «Неделя возвра-



щённой книги». В это время читатели, которые не смогли сдать книги вовремя, имеют возможность их вернуть, не платя штраф.

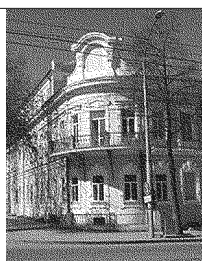
«Благодаря книге, мы получаем доступ к знаниям, идеям, духовным и моральным ценностям, к пониманию красоты и творческим достижениям человека», — отметили в ПОУНБ.

Для тех, кто ещё не успел зарегистрироваться в Псковской областной универсальной научной библиотеке, проводится акция «Стань читателем библиотеки», которая даёт возможность стать читателем и записаться в библиотеку бесплатно.

Пермь. Пятница, 13-е

Пермская библиотека имени А. С. Пушкина, расположенная в старинном Доме Смышляева, пригласила пермяков на вечер рассказов о мистике в пятницу, 13 апреля.

Гостям библиотеки рассказали, как людские суеверия нашло выражение в мировой культуре. На выставке Елены Дедовой «Пятница, 13-е» можно узнать, например, о



том, как появилось выражение «дюжина пекаря», почему в американских небоскребах отсутствует тринадцатый этаж, а в китайских — четвёртый.

В Перми немало старых зданий с мистическим прошлым, так что любознательные слушатели смогли узнать о городских легендах. В злоключениях «чертовой дюжины» смельчаки смогли убедиться лично, приняв участие в поисковой игре «13 записок».

Библиотечная неделя в Челябинске

В областном центре прошла Неделя юношеской книги «Пространство чтения — соединение миров». Праздник открылся в Челябинском кукольном театре и собрал юных читателей Копейска, Миасса, Аргаяшского, Увельского, Красноармейского районов и других территорий Челябинской области.

На открытии присутствовали челябинские литераторы: поэт Янис Грантс, лауреат Первой независимой литературной премии «П» и Виктория Шиятая, лауреат Южно-Уральской литературной премии в номинации «Проза. Талантливая молодёжь».

Прошло награждение лучшего читателя юношеской библиотеки, а также знатоков прозы, поэзии и драматургии — победителей конкурсов, проводившихся в библиотеке.

В рамках Недели областная юношеская библиотека, которая выступает организатором, провела целый цикл интересных ме-

роприятий. Например, видеомост молодых читателей Белгорода, Самары и Челябинска. Его целью было — узнать взгляды молодёжи на современные произведения и их авторов, на то, что сегодня стоит прочесть, как сочетаются экранное и бумажное чтение.

К закрытию фестиваля приурочена презентация очередного тома поэтической антологии современной поэзии «Наше время». Её участники литераторы — Борис Лукин (Москва), Андрей Рас-торгуев, Евгения Изварина (Екатеринбург), Ирина Аргутина, Нина Ягодинцева (Челябинск).

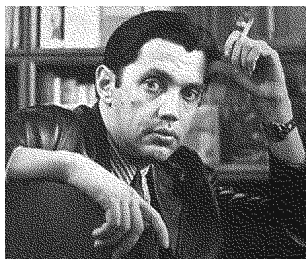


Алтайский край. Музей Роберта Рождественского откроется на Алтае

Семья Роберта Рождественского передала на Алтай более ста личных вещей поэта для создания будущего музея. Он откроется в июне в селе Косиха, где восемьдесят лет назад появился на свет будущий автор многих популярных советских песен, в том числе и «Песни о далёкой Родине» из фильма Тать-

яны Лиозновой «Семнадцать мгновений весны». Среди будущих музейных экспонатов — фотографии, книги, пластинки, документы. Особую ценность представляют документы, связанные с пребыванием Роберта Рождественского на малой родине в 1972 году в рамках Всесоюзной декады «Дни советской лите-

ратуры в Алтайском крае». *«Переданные в дар личные вещи поэта, в том числе телефонный аппарат, пепельница, кружка, несомненно, войдут в экспозицию будущего музея. Комплектование мемориального фонда будет продолжено, и семья поэта намерена*



принимать в этом активное участие», — сообщил Игорь Коротков, директор Государственного музея истории литературы, искусства и культуры Алтая.

Летом в Барнауле пройдёт выставка фоторабот старшей дочери Рождественского Екатерины. На Алтае также учреждена литературная премия имени Роберта Рождественского. Она будет присуждаться один раз в два года за поэтические произведения.

Читатели Минска поучаствуют в литературных круизах и выставках-путешествиях

Библиотеки Минска внедряют новые формы работы с посетителями. Это и книгодебути, и ярмарки идей, и литературные круизы, и мультимедийные уроки, и новые формы книжных выставок — выставок-путешествия, выставки-диалоги.

Начальник управления культуры Мингорисполкома Виталина Рудикова напомнила, что 2012 год указом Президента объявлен Годом книги. *«Это является убедительным свидетельством того, что вопросы сохранения духовности общества, развития белорусской литературы и культуры являются предметом особого внимания государства», — подчеркнула она.* В минувшем году в столице функционировало 43 городские библиотеки, в том числе 25 публич-

ных и 18 детских. Совокупный фонд библиотек составил 2,4 млн документов. Более 300 тыс. минчан стали пользователями библиотечных учреждений столицы в 2011 году, количество посещений публичных библиотек города превысило 2 млн раз, а количество выданной литературы достигло 5,5 млн экземпляров, отметила Виталина Рудикова.

По её словам, все библиотеки имеют электронную почту, у ЦБС имеются свои сайты, читателям предоставляется возможность выхода в интернет. Библиотеки проводят активную общественно-просветительскую деятельность. Так, к 120-летию классика белорусской литературы Максима Богдановича библиотеками проведено более тысячи мероприятий.

Якутия. Библиотека «Созвездие» открывается в Гагаринском округе

На карте Якутска появилась ещё одна современная муниципальная библиотека с символическим названием «Созвездие». Ещё в советские времена для жителей микрорайона Аэропорт успешно работал профсоюзный клуб авиаработников им. Ю. Гагарина, при котором существовала библиотека. Прошли годы, канули в Лету профсоюзные библиотеки, возникла настоятельная необходимость в предоставлении растущему и развивающемуся району современных информационно-библиотечных услуг.

Современная библиотека, а точнее, Центр национальных литератур, культур и общения открылся после перерезания ленточки. Затем состоялся мини-флэш-моб: по сигналу присутствующие запустили разноцветные шары и воскликнули: *«Ура! Свершилось!»*

Для гостей презентации провели экскурсию по залам библиотеки. Примечательно, что в «Созвездии» сохранены дух, эстетика, стиль «авиационной» библиотеки. Одно из центральных мест выставочных экспозиций библиотеки занимает выставка, посвящённая авиации Якутии. В частности на ней представлен макет первого самолёта, прибывшего в Якутск 8 октября 1925 г.

В новой библиотеке имеется скоростной интернет, электронный читальный зал периодики, электронная доставка документов и многое другое.



В Казани к 1 сентября все библиотеки подключат к интернету

Все казанские библиотеки должны быть подключены к интернету до 1 сентября — такую задачу поставил мэр города Ильсур Метшин.

По словам начальника городского управления культуры Азата Абзалова, услуги муниципальных библиотек пользуются у казанцев устойчивым спросом: постоянными читателями являются 17% горожан, причём половина из них — дети. И хотя в прошлом году фонд казанских библиотек обновился всего на 2,3%, что вдвое ниже международного стандарта, в республике этот показатель лучший.

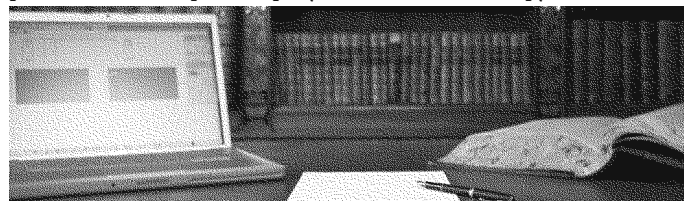
«В век информационных технологий перед библиотеками стоят новые задачи, — заявил Азат Абзалов. — Современная библиотека — это multifunctional, информационно-просветительский и досуговый центр. Работать в таком режиме можно, лишь имея соответствующие помещения и оборудование».

Пока такие условия удалось создать только в одной городской библиотеке, которая вскоре откроется после капитального ремонта. Это будет современный центр, включающий модуль развития

детского чтения, литературное кафе, краеведческий музей и театр детской книги. Библиотека оборудована системой штрих-кодирования, подключена к базе данных единого каталога республики.

Пока это единичный случай. Большинство казанских библиотек не соответствуют современным требованиям. На 50 библиотек города приходится всего 120 компьютеров. 30 учреждений не подключены к интернету, а в 19 отсутствует даже проводная телефонная связь.

В управлении культуры Казани полагают, что для качественных изменений в работе библиотечной сети требуются кардинальные меры. Специалисты управления разработали проект целевой муниципальной программы развития библиотек, на реализацию которой потребуется более 300 млн рублей.



Муравьиные тропы Николая Старченко

О зримых и незримых красотах земли

Сегодня его уважительно называют «Николай Николаевич». А тогда... Коля Старченко был одним из самых юных студентов на нашем курсе. Это был год, когда в качестве эксперимента на факультете журналистики Ленинградского университета была выделена квота для так называемых «школьников», т. е. абитуриентов, которые смогли поступать на факультет, не имея производственного стажа. Мест было всего десять, и конкурс был огромный. Одним из тех, кто сумел преодолеть рубеж в максимальные 20 баллов, был Коля Старченко — паренёк, приехавший в Ленинград из маленькой деревни Осинка, затерявшейся в глухих брянских лесах. Как ему удалось без столичных репетиторов и серьёзных подготовительных курсов взять эту высокую планку для нас долго оставалось загадкой. Годы учёбы показали, что это не было случайностью. Никстар, как мы его называли, оказался очень упорным и целеустремлённым человеком. Мы его ценили за доброту, отзывчивость и такую трогательную любовь к своей далёкой Осинке (чего греха таить, некоторые студенты отчего-то стали стыдиться своей «малой родины»).

Что ж, эксперимент себя оправдал — Николай Николаевич Старченко стал известным журналистом, писателем, редактором. Но для меня он остался Колей, верным другом, чистым, как незамутнённая нота пионерского горна.

— Коля, признаюсь, в годы нашей студенческой юности при тогдашней системе партийно-советской печати я завидовала только двум журналистам — Василию Михайловичу Пескову и Александру Николаевичу Пирожкову. Они каким-то чудесным образом сумели найти свою нишу в бесконечном потоке «пропаганды и агитации», открыть читателям «окно в природу», показать и жизнь зверья и красоту человеческих отношений. А как ты попал на «муравьиные тропы»?

— Истоки «Муравейника» — в моём детстве. Первые шаги журнала — это первые мои шаги по земле. Это было невидимое поначалу стороннему глазу (даже и однокурсникам!) подводное течение... Я очень тосковал в Ленинграде по своей брянской деревеньке Осинке, по родной природе, по любимым с детства местам. Особенно первые два года. И ещё долго не мог привыкнуть к двум городским неудобствам (вообще-то, обычно и привычно говорить о городских удобствах) — отсутствию чистой родниковой воды и тёплой русской печки. И когда особенно зажимало душу — шёл в Русский музей, смотрел прежде всего пейзажную живопись, и немного отпусало... А ещё читал кни-

ги Тургенева, Бунина, Пришвина, ещё здравствующего тогда Соколова-Микитова и входившего в самую силу Василия Пескова. Они так помогали! Духовно были для меня и чистой родниковой

водой, и тёплой печкой, в которых я так нуждался...

Приехав после университета в Орёл, в газету «Орловская правда», я попросился в сельхозотдел — чтобы быть по-

Николай Николаевич Старченко (р. 4 апреля 1952, д. Осинка Суражского района Брянской области) — российский писатель, журналист. Кандидат филологических наук. Член Союза писателей и Союза журналистов России.

Член правления РОО «Брянское землячество». Почётный гражданин Суражского района Брянской области.

В 1974 окончил факультет журналистики Ленинградского государственного университета.

Много ездил в служебные творческие командировки по стране и за рубеж, прошёл все ступени профессионального мастерства в областной и центральной прессе — от корреспондента до главного редактора.

Возглавлял Орловскую областную молодёжную газету, всесоюзный журнал «Юный натуралист».

В 1994 основал первый в России журнал о природе для семейного чтения «Муравейник», который стал широко известен в стране и особенно на Брянщине.

Лауреат всесоюзных и всероссийских литературных и журналистских премий, среди них:

премия имени А. К. Толстого «Серебряная лира» (2002),
премия имени Н. М. Карамзина «За Отечествоведение» (2005),

премия М. М. Пришвина (2007),
премия I степени Центрального федерального округа «За произведения для детей и юношества» (2010).

Имеет правительственные и общественные награды.

Николай Николаевич Старченко — автор десяти книг художественной прозы и двухтомника избранных произведений.

Wikipedia



ближе к природе. Через пять лет был выдвинут на должность руководителя областной молодёжной газеты «Орловский комсомолец», потом переведён на работу в Москву. Но при этом не забывал о заветной теме — в тридцать лет стал автором первой книги рассказов «Сутоки», вышедшей в издательстве «Молодая гвардия», в тридцать семь защитил диссертацию «Проблемы экологии в современной художественной прозе» (это был хороший подготовительный период) и, наконец, в сорок один год, в 1993-м, всё чаще стала приходить мысль о создании принципиально нового мировоззренческого журнала о природе.

Легко сказать: создать журнал. Настойчиво искал название. Название — это очень много для нового, никому неизвестного издания. И я его нашёл... в родном краю. Так получилось, что вышел я однажды на почти заросшую, старую дорогу, на обочине которой увидел знакомый мне с детства муравейник. И вот подошёл я к нему в раздумье. А мысли в тот страшный 1993 год (бойня в Останкино, расстрел Верховного Совета) были у меня такие: что же будет с Россией, что же можно сделать самому? Как определиться в новой жизни? У всех у нас тогда начиналась новая, во многом пугающая, жизнь... Одни мои знакомые, приобретшие, как и я, ещё в молодости хороший опыт руководящей работы, кинулись усердно служить новой власти, другие свои организаторские способности развернули в бизнесе, третьи как-то удачно принарядились во вполне хлебные одежды оппозиции...

Тебе наверняка приходилось останавливаться где-нибудь на лесной опушке перед живым куполом муравьиного гнезда? Кто не восхищался слаженной, трудолюбивой жизнью муравейника, кто не желал такого же собственной семье? И вдруг как пронзило: вот оно, название журнала! Две вечные ноты в богатой гамме человеческого бытия — Семья и Природа — сольются здесь воедино. Разумеется, писать не только о муравьях. Муравейник — это прежде всего символ подлинной, соразмерной, гармоничной жизни в природе.

Взволнованный, я смотрел на муравейник. Конечно, не всё сразу определилось в эти минуты. Но мощный толчок был дан! Всю осень и зиму я готовился к предстоящему событию. Лесные мура-

вейники, как известно, в это время спят. Но, наверное, немногие знают о том, что в самом муравейнике есть муравьи-теплоносы, которые первыми просыпаются весной, выбираются наверх и, нагретые на солнце, спешат в глубь гнезда, своим теплом согревая всю семью. Остыв, снова поднимаются наверх, на макушку купола, под солнечные лучи. И так постоянно... И мне, вместе с авторами-единомышленниками, хотелось создать именно журнал-теплонос, чтобы помог он каждому — и ребёнку, и взрослому — расправить плечи, уже ссутуленные тяготами будней, поверить в себя и в возможности возрождения российской земли на разумных началах, в единстве с матерью-природой. И в 1994 году вышел в свет первый номер первого в России семейного журнала о природе «Муравейник»!



Теперь в каждый свой приезд на родину обязательно навещаю муравейник-родоначальник. Почему-то душу трогают особенно осенние встречи — подойдёшь каким-нибудь ненастным, холодным ноябрьским днем, снимешь с него, уже спящего, нападавшие за осень сучки, осторожно подправишь вмятинки, погладишь ладонью его покатый верх-купол...

— Журнал «Муравейник» — очень тёплый и домашний, несёт в то же время большую энергию просветительства. Это такой уютный уголок нашего детства в современном бушующем океане цифровых технологий, наполняющих жизнь ребёнка всевозможными «страшилками» и «стрелялками». Как родилась концепция журнала, и как он нашёл своего читателя?

— Концепция журнала, по сути, родилась ещё девятнадцать лет назад, вместе с его названием, а потом только углубилась и дополнилась. Верный был ход — взять в союзники не только детей, но и

их родителей, а также педагогов и библиотечарей. Мне хотелось подняться над узкими, специальными вопросами охраны природы (не отрываясь, конечно, и от конкретики), говорить в полный голос словами Михаила Пришвина, что защищать природу — значит, защищать Родину, взывать словами Ивана Бунина: *«Как же потрясающе прекрасен мир Божий и как люди быстро, уже в раннем детстве, привыкают ко всем этим чудесам, и почти никто за всю жизнь не восторгается ими так, как они этого стоят».*

— Я знаю, что вы реализуете много проектов с детскими библиотеками. Расскажи о них подробнее.

— С библиотеками у меня давняя дружба. Особенно с моей родной Суражской библиотекой — где выступаю, которой помогаю, чем могу, куда приглашаю на встречу с читателями своих друзей. Дружит наш журнал и с Брянской областной детской библиотекой и Брянской универсальной библиотекой, с Орловской областной библиотекой имени Пришвина, с Московской областной государственной детской библиотекой и многими другими. И в столице тоже — например, в библиотеке №85 ЮВАО города Москвы хорошо поставлена работа с «Муравейником»: дети по рубрикам изучают журнал, встречаются — обсуждают каждый новый номер.

Самый первый наш всероссийский проект — возрождение в 1999 году старинного весеннего праздника «День птиц» — поддержали именно (и прежде всего) библиотекари страны. И тут не только сооружение и вывешивание скворечников и дуплянок, но и «птичьи» спектакли, викторины, конкурсы. А в 2010 году журнал учредил «День зимующих птиц». Акция получила потрясающий отклик по всей России. И стар, и млад помогали птицам пережить долгие зимние месяцы. Такая ежедневная помощь оказалась очень своевременной, ведь предыдущая зима выдалась с ледяными дождями, метелями-снегопадами, морозами. Особенно досталось от стихии Подмоскovie. Сами люди порой сидели без света, тепла и горячей пищи, а вот не забывали о зимующих рядом птицах — столько птичьих кормушек, самых разных конструкций, не вывешивалось никогда раньше! Знать, простой, ▶

вроде бы, призыв «Помогите птицам!» затронул самые светлые стороны человеческой души — сострадания и любви к ближнему, к живой природе и всему сущему в ней.

А Клубы друзей журнала «Муравейник»? Они есть теперь практически в каждом районе, в каждой области, в крупных городах и небольших сёлах. В них выявляются одарённые дети, которые потом присылают свои первые произведения (особенно рисунки) к нам в редакцию. А в трудные моменты участники этих Клубов — дети, родители, учителя, библиотекари — вскладчину выписывают наш журнал, чтобы вместе потом читать его, готовиться к урокам, к экологическим акциям и мероприятиям...

— Коля, у тебя недавно вышел двухтомник, вообравший в себя рассказы, этюды, зарисовки, которые создавались на протяжении многих лет. Это такой тихий, доверительный разговор с читателем, который вызывает в памяти смыслы и образы лучших образцов нашей «деревенской» прозы. Скажи, какая из описанных встреч и ситуаций тебе наиболее памятна?

Что касается описанных встреч и ситуаций... Давай сначала о ситуации? Это в первом томе, рассказ-миниатюра «Мечту засветили». В наш глухой угол Брянщины долго не проводили электричество. И в детстве у меня была мечта — осветить родную деревню: «Вот закончу школу, — думал я, — поступлю учиться, где электричество изучают, а потом построю машину, что свет делает, и привезу её домой. Установим её посреди деревни, провода проведём к каждой хате...» Но вскоре в деревню провели свет и без моей помощи. К тому же по малолетству, по прямодушности ещё и доверил свою заветную мечту нашему деревенскому электрику. Тот посмеялся: «А мечту... Мечту-то твою засветили!» И вот эта ситуация неожиданно приобрела сегодня для меня особое звучание. Давний почитатель моего скромного дарования поэт и критик Григорий Калужный буквально на днях показал мне свою статью для одного из «толстых» литературных журналов, где он обращает внимание именно на этот рассказ: «Но электрик ошибался. Ко-

лина мечта не пресеклась, ибо была она светоносной, неугасимой, как и его любовь к родной земле... В русле русской лирической прозы он прежде всего и осветил на всю Россию милую его сердцу Осинку, со всеми её окрестностями. Дело в том, что посвящённые ей рассказы составляют немалую долю его самобытного и достаточно уникального творчества. Особенность его выразительных рассказов заключается в том, что после их прочтения остаётся впечатление объёмных повестей и даже романов».

А из описанных встреч — это из второго тома, очерк-рассказ «Запах осеннего поля» о Юрии Казакове. Помнишь, Таня, как книга его рассказов «Двое в декабре» ходила по рукам на нашем факультете как большая ценность. Я тер-



пеливо ждал своей очереди, а дождавшись, читал всю ночь. Причем, в сессию, накануне трудного экзамена. Но не сомкнул глаз. Такое сильное, глубокое, пронзительное пролилось в душу с этой нетолстой книжки, что я весь день ходил счастливый, взбудораженно-радостный. Да что там день! До сих пор светятся внутри меня его неповторимые рассказы — «Осень в дубовых лесах», «Долгие крики», «Арктур — гончий пес», «Адам и Ева», «Проклятый Север», «Плачу и рыдаю...», «На полустанке».

Не знал я тогда, что пройдёт всего несколько лет, и судьбе будет угодно познакомить нас в Орле, где я в 1970-е годы жил и работал. К слову, его последние рассказы «Свечечка» и «Во сне ты горько плакал...» были впервые опубликованы в нашем «Орловском комсомольце», а потом уже в московском журнале.

Юрий Павлович приехал в апреле 1978 года. Недавно ему исполнилось пятьдесят, в литературных изданиях по этому поводу было много откликов. Пожалуй, сильнее других сказал Юрий Трифонов: «Только редкий и мощный талант вырубает так стремительно, так естественно и легко себе место на книжной полке истинных мастеров, где, надо сказать, тесновато». Специалистами было подтверждено, что он по-прежнему занимает первое место в современной русской литературе как мастер рассказа.

Это специалистами. А рядовой, массовый читатель знал его плохо. У всех на слуху были Виктор Астафьев, Валентин Распутин, Василий Шукшин, Василий Белов, и мало кто знал, что ещё в конце 1950-х годов именно Казаков своими рассказами проторил дорогу этим замечательным, заслуженно уважаемым в народе писателям. Никогда не забуду, как спросил у меня заведующий отделом пропаганды райкома партии: «Так куда же нам свозить Казакевича?» Помню, как бывалый фотокор Саша, снимая Казакова, с сомнением косился: «В самом деле он котируется в писательских кругах?» Меня всего передёрнуло и от вопроса (это про лауреата почётнейшей европейской премии Данте?), и от словечка «котируется», но тут Сашу поддержал и шофёр нашей редакционной «Волги» Вася: «Нет, правда, Николаич, неужели его в Париж на всякие симпозиумы приглашают?» Оба имели в виду внешний вид писателя и его известную слабость. Выглядел он действительно неухоженным, запущенным, намного старше своих лет, одет был неважно, во всё какое-то поношенное и измятое. «Как он внешне не похож на свои рассказы!» — хотелось невольно воскликнуть при первом впечатлении. Если, конечно, ты их читал...

Теперь об известной слабости. У простого русского человека традиционно высокое мнение о писателе. Но есть и своя жёсткая установка — писатель должен быть культурным, хорошо и модно одетым, а если и выпьет когда, то не опускаться ниже их, Саши и Васи. Им, Васе и Саше, можно сколько влезет и не влезет, а ему, писателю, никак нельзя, раз других взялся воспитывать и учить уму-разуму.

Несмотря на двукратную разницу в возрасте, — мне было двадцать шесть,

ему — пятьдесят один — на его вообще, как я успел заметить, несколько сонно-недовольное, даже угрюмоватое выражение лица при знакомстве с новым человеком из журналистско-писательской среды, у нас сразу нашлись общие темы — Тургенев, Бунин, их родная орловская земля...

Знаешь, очень больно было видеть, как страсть к питию буквально уничтожает этого замечательного писателя, первоклассного мастера русского рассказа. Всего в пятьдесят пять лет, в 1982 году, он умер. Раз в год обязательно навещаю его могилу на Ваганьковском кладбище, а рассказы его перечитываю по несколько раз в год.

Вторая очень памятная встреча — с Василием Михайловичем Песковым. Я относился к нему с большим уважением со студенческой скамьи. С каким восторгом мы читали тогда его книгу «Шаги по росе», а также его удивительные репортажи из Америки! Это была такая школа журналистского мастерства! А подружился мы так. Уже четыре года, как выходил «Муравейник», и я решил пригласить Пескова к сотрудничеству. Ему сразу понравилось название — «Муравейник». Не мог оторваться и от текста — и согласился сотрудничать. Вот уже пятнадцать лет, он ведёт рубрику «Дядя Вася рассказывает». Стали чаще встречаться, пять-шесть раз в год вместе ездить по России. Во втором томе моего «Избранного» есть рассказы и очерки, созданные после наших совместных поездок. Василий Михайлович родился в марте. А это время прилёта грачей. Я его всегда поздравляю с днём рождения. И как-то мне захотелось сделать ему необычный подарок. С детства я любил и люблю картину Алексея Саврасова «Грачи прилетели». Я знал, что и Василию Михайловичу она тоже нравится. Мне хотелось с юных лет найти место, которое изобразил Саврасов на своей картине. Провёл небольшое исследование и выяснил, что это место в Костромской области — бывшее село Молвитино, ныне Сусанино. И мы поехали туда вместе...

Друг он удивительный... Всегда скажет правду. И не обидит при этом. Шедый талантом общения, глубокий и тонкий психолог. Мы почти каждый день подолгу (минут сорок-час) говорим с Василием Михайловичем по телефону. Это где-то с 10 до 11 часов вечера. Пес-

ков как-то в шутку назвал наши с ним такие беседы «ночной молитвой». Дружба доставляет нам обоим искреннюю радость. Я моложе его на 22 года, но эта разница в возрасте почти не чувствуется. Мы во многом — почти во всём — сходимся в своих взглядах. Мы очень откровенны друг с другом в разговорах, особенно, когда путешествуем вместе — я веду машину, а Песков сидит рядом, что-то непременно интересное и памятное вспомнит, расскажет... Мы оба бесконечно любим нашу русскую природу!

Так что, считаю, мне повезло — быть знакомым, даже вместе побывать на охоте с Юрием Казаковым и дружить вот уже пятнадцать лет с Василием Песковым.

— Ты много общаешься с ребятнёй из Подмоскovie и Брянской области, других регионов. Какой он, по твоим наблюдениям, современный ребёнок? Что он любит, о чём мечтает? Что ждёт от нас, взрослых?

— Ребёнок ждёт от взрослых тепла, искренности, правды. Не приседать перед ребёнком! Ведь во многих нынешних детских журнальчиках, где карапузы выступают в роли авторов, тётки-редакторши при этом ещё и приседают перед ними, чтобы, значит, карапузам понятнее было общаться. И вообще, разговор надо вести с ребёнком, как со взрослым, уважая его.

— Коля, у твоего журнала нет сайта и других принятых сегодня атрибутов, сопровождающих средства массовой информации в Сети. Это принципиальная позиция? Ты считаешь, что твой, по-хорошему «старомодный» журнал не нуждается в таких новомодных оболочках?

— Да, принципиальная позиция. По моему, это действительно лукавая Сеть, умело и с дальним прицелом накинута на всё более глупеющее и тупеющее, «упрощающееся» человечество. Конечно, порой редакции приходится использовать и «электронку» для срочной связи с нашими постоянными авторами, живущими далеко от Москвы. А особый сайт заводить не намерен. И так яркие материалы, идеи и находки «Муравейника» постоянно подвораются, да и от настырных графоманов будет труднее отбиваться — ведь очень многие из них считают, что легче всего писать для детей...

Ты ведь знаешь, что я и мобильник не ношу... Мне так уютнее жить на свете. Добавим и кое-что новенькое из последних научных данных: от немерянно расплодившихся вышек низкочастотной связи повсеместно стали гибнуть пчелы — улетев за мёдом, они потом теряются, не могут найти дорогу к своему улью. А это ведь не только сладкий мёд, а прежде всего опыление растений — в том числе плодовых и овощных. Нам скоро есть нечего будет! Впору говорить о необходимости плавного демонтажа так называемого прогресса...

Я не сторонник интернета. В «Муравейнике» нет ни одной строчки из Сети, все материалы готовятся нашими авторами, все они взяты из живой природы, из жизни. А письма (обычные письма через обычные почтовые отделения) приходят к нам каждый день. Вот из нашей почты, в простом конверте: *«Мой ребёнок — счастливейший ребёнок, потому что у него есть такой журнал. Все дети, которые читают “Муравейник”, вырастут прекрасными детьми, с чистыми душами. Когда мне бывает грустно — я сажусь в кресло и раскрываю “Муравейник”. С приобретением этого журнала в доме у нас что-то изменилось, мы стали как-то терпеливее, заботливее, ласковее друг к другу»*, — пишет Кадрия Байбикова из Татарстана. А вот мнение Анатолия Азарова из Санкт-Петербурга: *«Такого уровня журнала у нас нет, и, ради бога, не меняйте ничего лет пятьдесят»*.

— И, конечно, традиционный вопрос — каковы твои творческие планы? Чем ты ещё порадуешь наших ребятнишек?

— Я тут накануне юбилея примерно прикинул: чтобы осуществить все свои творческие замыслы (я, например, серьёз рассчитываю написать актуальную пьесу-драму из современной жизни), мне обязательно нужно ещё двадцать лет полноценной, ежедневной работы. Ничего откладывать нельзя! А наши ребятнишки-подписчики могут и дальше рассчитывать на «Муравейник», на то, что в каждом его номере они обязательно прочитают новое и интересное, чего нигде больше не прочитают и не узнают!

С юбилеем беседовала
Татьяна Филиппова

АЛЕКСАНДР НЕСТИК

О самом главном

Доброе возвращается добром

ПОДНЯЛСЯ по обыкновению на рассвете. Печку растопил, чай вскипятил и сел за стол: напишу сегодня о Главном Муравье, как величаю уже больше десяти лет, со дня знакомства, Николая Николаевича Старченко, главного редактора журнала с замечательным названием. На столе с вечера — его зелёный двухтомник избранных произведений и стопка «Муравейника». В трёх метрах от стола, за спиной, за стеной под берёзой, — взаправдашний муравейник, произведение столь же янтарно-медовых, как обложки журнала, рыжих лесных формиков. Трещат ещё февральские морозы, и мои Формика Руфа спят, они проснутся аккурат к юбилею Главного.

И так бестревожно радостно в окружении симпатичных мне трудолюбивых, больших и малых! Сами собою напросились уже и слова эти: *«Поднялся по обыкновению...»* Но тут раскрываю первый том произведений Большого. И подобно тому, как присасывают взор муравьишки с их жизнотворческими заботами, стоит лишь мельком взглянуть на их копошенье, — уже не оторваться было от завораживающего хоровода буковок в раскрытом томе.

Я же читал у него со времени знакомства, кажись, всё: и духмяные, ещё отдельно изданные «Закрайки», кои потом разрослись-размножились почти во весь второй том «Избранного», и другие его рассказы и рассказыки, наконец, и эти «Три повести», на которых раскрылась книга. А стоило лишь задержать на миг взгляд — и всё. И пропал. Перо в сторону... Словно провалился в то счастливое время, когда поначалу он сам, автор, ещё мальцом, жил в родной Осинке, а потом

с москвичом-сынишкой в том же возрасте наезжали в эту лесную трёхсотлетнюю деревеньку. Каждодневно искажили они её окрестности, напивались дивным просторечием земляков и говором ручейков и речки Осинки... Теперь этим языком речисто шумят и посверкивают, как осинки после дождя на ветру, рассказы и повести. Не оторваться... Даже от тех же «Закраек», рассказов преимущественно охотничьих.

Но почему ж «даже»? Разве не они первыми и открыли для меня нового писателя — с самобытным живописным слогом, с созвучным и моей душе восприятием живой природы? Противник охоты, невольно поддаюсь их очарованию, снова и снова перечитываю, как это уже бывало с охотничьей прозой Аксакова и Тургенева, Пришвина и Соколова-Микитова. К слову, не я первым и ставлю Николая Старченко в такой высокий ряд художников слова. Это признано многими читателями и критиками, не говоря уже о присуждении ему и литературной премии имени М. М. Пришвина.

Задумчивый русский писатель. От древней славянской земли (невдалеке от Осинки сохранились курганы ещё языческих прашуров). От её почвы, напитанной потом, кровью, но ведь и духовностью! Мог ли быть и журнал иным?

Бытовал в древности обычай: на новоселье вносили и рассыпали по углам муравьёв — чтобы семье в новом доме жилось дружно и богато, а в подворье скот плодился и не переводилось всяческое добро. Вспомнить только, в какую пору создал Николай Николаевич «Муравейник» для семейного чтения! В 1993-м учредил, в 1994 году выпустил в свет первый номер. В России царили разброд

и разруха. Всё валилось, и лишь слабющим огоньком брезжила надежда на обновление. А он прямо из эпицентра крушения до самых отдалённых уголков чающей обновления страны понёс журнал, исполненный жизненного оптимизма и со знаменательным именем, словно рассыпал муравьёв на новоселье. И как же отрадно было узнавать, что доброе и возвращается журналу добром: всероссийским признанием, литературными премиями имени П. П. Ершова за высокий нравственный, эстетический и познавательный уровень и имени Н. М. Карамзина «За Отечествоведение».

Муравьи жизнотойки, способны переживать всевозможные природные катаклизмы. Вот и мои под берёзой, кажись, было вымерли в страшную жару 2010-го. Ан нет, только замерли и уже прошлым летом деловито сновали, навёрстывая упущенное. Потому и обжили за сотни миллионов лет всю планету, по существу, не меняясь. И с каждым новым номером журнала снова и снова с удовольствием убеждаюсь: те же признаки жизнотойкости, постоянства, верности удачно избранным форме и содержанию у «Муравейника». Повторюсь за одной из читательниц: *«Подписчиков “Муравейнику” — как муравьёв в муравейнике!»* И только добавлю: а Главному Муравью — муравьиных здоровья и стойкости для новых творческих свершений!

Александр НЕСТИК,
член Союза писателей и журналистов России, заслуженный работник культуры РСФСР г. Брянск

На фото: Николай Старченко и Василий Михайлович Песков

Снова вместе поможем зимой птицам!

Акции журнала «Муравейник»

Радостно сознавать, что наша инициатива 2010 года об учреждении «Дня зимующих птиц» получила самую широкую поддержку в детских библиотеках и школах России.

САМА РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА «Муравейник» начала эту акцию в ноябре в Московской области вместе с Шатурской районной детской библиотекой. Надо особо отметить, что вообще библиотекарки, учителя и школьники Подмосковья, при большой поддержке Министерства культуры и областной государственной детской библиотеки, очень активно провели «День зимующих птиц» и потом всю долгую зиму всячески помогали птицам.



Вот какое сообщение пришло из г. Видное:

«В Центральной детской библиотеке Ленинского района Московской области состоялась очередная урок из цикла “Школа творческого чтения”. В этот раз мероприятие было посвящено акции “Помогите птицам!” Гости ЦДБ стали учащиеся 2 “А” класса Видновской средней общеобразовательной школы №7 (классный руководитель — Климова Наталья Дмитриевна). На уроке, прошедшем в стенах библиотеки, дети получили домашнее задание — изготовить кормушки для птиц.



Несмотря на усилившийся мороз, весь класс дружно прибыл в библиотеку. Ребята принесли с собой и кормушки, и корм для птиц. Вместе с сотрудниками библиотеки дети развесили свои творения в парке 45-летия города Видное. После этого на уроке в читальном зале учащиеся познакомились с журналом “Муравейник”, узнали много интересного о зимующих птицах, о природе родного края».



Большую работу провели и в Центральной детской библиотеке МУК ЦБС имени Андрея Белого г. Железнодорожного Московской области. Здесь состоялась экологическая беседа, участниками которой стали ребята 3 класса школы-сада №25.

Яркая книжная выставка «Тропюю мира в мир природы» привлекла внимание читателей красочными книгами, тематическими энциклопедиями, экологическими журналами для детей, где выделяется прежде всего, конечно, «Муравейник». Представленные на выставке издания помогут найти читателям множество необыкновенных и чудесных фактов из мира живой природы.

Особый интерес вызвал рассказ о птицах: оказалось, что за пернатыми любимцами наблюдают зимой все.

Яркие снегири и синички, «хулиганы»-воробы, нахохлившиеся голуби и неунывающие сороки привлекают внимание детей. «Как и чем мы можем помочь животным и растениям Подмоскovie?» — таким вопросом задалась ребята и их классный руководитель Галина Гарифовна Хусаинова. И сами же на него отвeтили: не только словами, но и делом.

В этот день ребята принесли изготовленные своими руками кормушки для птиц. «Архитектура» и материалы для этих домиков были разными; главное — горящие глаза третьеклашек, желание здесь и сейчас сделать нужное и полезное дело. А с каким азартом и знанием дела юные любители природы рассказывали о «птичьем меню»! Установка птичьих домиков и кормление птиц — дело непростое, многое нужно учесть: и чтобы ветром кормушки не сдуло, и чтобы корм не рассыпался, и чтобы кошки не достали и не разорили птичью столовую.



Хорошо получился рисунок у Степана Казарина, ученика 2 «А» класса лицея имени В. Г. Сизова, что в городе Мончегорске Мурманской области. Этот город расположен за Полярным кругом — настоящий Север! Птицам здесь совсем не просто пережить суровую зиму — недаром здешние ребята под руководством педагогов и библиотекарей активно заботятся о своих пернатых друзьях. Почитаем вместе это письмо: «В лицее имени В. Г. Сизова г. Мончегорска Мурманской области прошла акция “Помогите птицам!”, в которой приняли участие 150 младших школьников, причём каждый третий стал победителем или завоевал приз зрительских симпатий. Достигнута благородная цель акции — помочь зимующим птицам, приобщить детей и родителей к защите пернатых друзей.

62 кормушки появились на территории лицея, в мончегорских дворах, в лес-

хозе, на Чунозерской усадьбе Лапландского государственного заповедника и Риж-губе. Участники конкурса “Птичий дом” старались сделать кормушки небольшими, лёгкими, удобными и оригинально оформленными. Были также проведены конкурсы юных художников и чтецов поэтической классики “С любовью о пернатых”. 47 лицеистов и 13 классных коллективов были награждены грамотами и призами.

К журналу “Муравейник” мы (педагоги-организаторы, библиотекари, учителя) обращаемся постоянно, особенно, когда проводим информационные паузы, где рекламируем этот хорошо иллюстрированный, интересный журнал. Младшим школьникам очень нравится рубрика “Муравейка”, особенно они любят решать затайные задачи. “Муравейник” представляет большой интерес как для детей, так и для их родителей, учителей. Наверное, немногие знают, что в настоящем лесном муравейнике есть муравьи-теплоносы, которые, нагреваясь на первых весенних лучах солнца, спешат внутрь, чтобы своим теплом согреть всю семью. Участники акции «Поможем птицам», на наш взгляд, тоже являются муравьями-теплоносами. В своих рисунках, кормушках, стихах, песнях они поделились своим теплом с одноклассниками, сверстниками, взрослыми, а мы, будучи под впечатлением, рассказали о них своим друзьям, своим близким, а, значит, — согрели друг друга теплом.

На празднике “Их стихия — небо”, где подводились итоги разных конкурсов акции “Поможем птицам”, библиотекари лицея А. П. Ватуева и В. В. Меркуш подготовили книжную выставку “У всякой птицы — своя песня” и рекламу журнала “Муравейник”. Приятно, что после этой рекламы дети вместе с родителями приходили в библиотеку и читали номера журнала за разное время. Здорово, что в библиотеке нашего лицея есть подшивка “Муравейника”, подписываемся на который с 1998 года».

(Марина Поспелова, педагог-организатор лицея, руководитель экологического объединения «Трилистник», инициатор и координатор акции «Поможем птицам».)

Прислали развёрнутую информацию на тему «Зимующие птицы» и из города Челябинска, где, как сообщается в пись-

ме библиотекарей и педагогов, «в ноябре-декабре ребята стали участниками проекта “Кормушка” и “Птичья столовая”. Они прекрасно понимают, что без помощи человека птицам в холод и мороз бывает трудно выжить. А с января 2011 года мы в библиотеке начали электронные тематические экскурсии “Редкие и исчезающие птицы Челябинской области”, познавательную игру “Красная книга Челябинской области” и “Птичий марафон”. Главная мысль всех наших мероприятий: всё живое связано между собой. И одно из звеньев в этой цепочке жизни — человек. Он тоже часть природы. И мы внушаем читателям не только любовь к природе, но и чувство ответственности, нельзя быть равнодушным.

Ещё одна программа, по которой занимается 1 “А” класс МОУ №94 в детской библиотеке №13 — “Экологический теремок”. В этой программе дети стали маленькими учёными-исследователями. Сами ребята ещё только учатся читать, поэтому готовить экологические странички им помогают родители, а мы, библиотекари, дополняем их интересной информацией из книг и журналов. Большую помощь в этом оказывают журнал “Муравейник”.

(С любовью и глубоким уважением заведующая детской библиотекой №13 Ольга Анатольевна Просекова, учителя Елена Робертовна Мохнатова, Тамара Павловна Каримова.)

А теперь из Приуралья вернёмся в среднюю полосу России.

Вот что нам пишут из Орловской областной детской библиотеки имени М. М. Пришвина: «Наши читатели хорошо знают и любят журнал “Муравейник”. Поэтому было дружно решено поддержать эту добрую инициативу. Учащиеся областного интерната послушали интересный рассказ библиотекаря Жанны Михайловны Сухоруковой о пернатых обитателях зимнего леса, о той пользе, которую они приносят нашим лесам и садам, посмотрели о них электронную презентацию, познакомились с книжной выставкой “Кто морозными деньками каждый год зимует с нами”. Ребята узнали, что для того, чтобы соорудить птичью кормушку, достаточно иметь под рукой обычный пустой пакет от молока или сока.

В конце мероприятия все вместе вышли на библиотечное крылечко, чтобы торжественно открыть птичью столовую. Семечки насыпаны, кормушка прочно закреплена — добро пожаловать, пернатые друзья!»



Есть что рассказать и орловским соседям — брянцам. «Здравствуйте, уважаемая редакция журнала “Муравейник”! Прочитали в одиннадцатом номере 2010 года об общероссийской акции “Помогите птицам!”»

Это же очень здорово, что теперь есть всероссийский «День зимующих птиц»! В нашей детской библиотеке много лет работает экологический клуб «Муравейник». На заседаниях клуба ежегодно в декабре с ребятами проводим экоурок «Зимующие птицы» (в апреле «День птиц»). Вместе с детьми мастерим кормушки. Ребята собирают панораму «Птицы, зимующие с нами», ведём дневник наблюдения за птицами. В стенгазете клуба «Зелёная веточка» помещаем статьи о том, как и из чего можно сделать кормушки. Эти материалы интересны ребятам, которые приходят в библиотеку.

На страницах Вашего журнала познакомились с замечательным стихотворением А. Яшина «Покормите птиц». В январе 20 09 года и в декабре 2010 провели экоурок «Не богаты их корма — горсть зерна нужна», после занятия ребята развесили кормушки около своих домов. Решили повесить кормушки около библиотеки, чтобы ребята брали с нас пример.

Эколого-краеведческое воспитание — главное направление в работе нашей библиотеки. Журнал «Муравейник» — настольный журнал для нас.

Уважаемый Николай Николаевич, мы, работники библиотеки и наши юные читатели, гордимся, что Вы — наш земляк, уроженец Брянщины. Журнал выписываем с 1995 года. Желаем Вам и всем сотрудникам журнала новых творческих успехов!»

(В. В. Крестина, библиотекарь детской библиотеки посёлка Навля Брянской области)

А теперь — на берега Дона-батюшки.

«Здравствуйте, уважаемые сотрудники журнала “Муравейник”! Взяла в руки одиннадцатый номер журнала и на первой странице увидела стихотворение А. Яшина “Покормите птиц”. Именно под таким девизом прошла экологическая линейка для учащихся начальных классов, проведённая совместно нашей библиотекой и МОУСОШ №2 г. Калач-на-Дону.

К этой линейке готовились сотрудники библиотеки, учителя и учащиеся. Ребята с удовольствием приняли участие в конкурсе рисунков, читали стихи, а затем развесили в парке кормушки для птиц.

Экологическое воспитание — одно из главных направлений в работе нашей детской библиотеки, а журнал “Муравейник” — наш незаменимый помощник в этой деятельности. Огромное спасибо всем сотрудникам за нужный, интересный журнал, который наша библиотека выписывает с 1998 года.

Успехов Вам, новых номеров, новых авторов и читателей!»

Ирина Ильинична Шепелёва, заведующая городской детской библиотекой — филиал №1, г. Калач-на-Дону Волгоградской области.»

И ещё рисунок и письмо от самого что ни на есть рядового нашего читателя-школьника: «Уважаемые товарищи! Мы выписываем “Муравейник” 3 года. Всей нашей семье очень нравится этот замечательный журнал. В 11-м номере прочитал статьи о птицах и тоже хочу поделиться с вами некоторыми наблюдениями. Мы с сестрой сделали кормушку и повесили её на лестницу около окна. Было очень интересно наблюдать за птицами. Каждый день прилетали воробьи, синицы, был поползень и даже синица-лазорева. Синицы и воробьи клевали по очереди дружно. Но однажды попался очень жадный воробей. Он засел в кормушку (она была сделана из большой бутылки), распушил перья, стал клевать прямо там и никому не давал даже приблизиться. Кто пытался схватить хоть одно семечко — сразу же кидался в драку, причём, не покидая кормушки. Широко открывал

клюв, крича, и пытался клюнуть обидчика. Всем остальным приходилось терпеливо ждать, когда он наестся. Воробей этот прилетал каждый день. Пришлось повесить вторую кормушку.

Раз случилось так, что корм кончился, и мы забыли купить семечек. Так рано утром две синицы зацепились лапками за окошко и стали клювиками стучать в стекло. И мы с Катей сразу же побежали на базар за семечками. Птицы — наши друзья. Они очень помогают нам летом, спасают наш сад от вредителей».

У Вити Азарова, ученика 5 класса школы №34 г. Сызрань, рисунок получился вполне живой и радостный. А Виола Нефёдова из г. Унеча Брянской области прислала в редакцию целый самодельный буклет о нашем журнале и о его инициативе помогать зимующим птицам. Было много и телефонных звонков. Вполне взрослые люди звонили и простосердечно признавались: «Знаете, заразительное это дело! Мы не только у своей библиотеки кормушку вывесили, но и у себя дома, под окном. Столько птиц теперь каждое утро видим... А к нашему бухгалтеру даже дятел прилетел! Скажите, это какой-то особый случай или дятлы тоже кормушки навещают?»

Что касается темы «дятел и кормушка», то у нас как раз оказались под рукой два рассказа, которые можно прочитать и в нынешнем, и в декабрьском номерах, а сейчас хочется от всей души сказать искреннее и большое спасибо всем, кто откликнулся на простой, вроде бы, призыв «Помогите птицам!». Он затронул самые светлые стороны человеческой души — и у детей, и у взрослых. А значит, и в эту зиму птицы будут доверчиво рассчитывать на наше с вами участие. Так ведь?

Редакция журнала «Муравейник»

Об акции «День зимующих птиц», проведённой совместно редакцией журнала «Муравейник» с библиотеками и школами Подмосквы.

Экологическое просвещение, работа с детьми

The article is about the campaign «Day of wintering birds,» which was held the editorship of the magazine «Anthill» with libraries and schools.

Environmental education, work with children

ИРИНА АМБАРОВА

Вдали от шума городского

Экопоселения: информационно-культурный аспект

Экопоселения — что это такое? Странная коммуна, утопия, сообщество идеалистов? Какова их цель и почему библиотечно-информационному сообществу важно обратить на них своё внимание?



Ирина Юрьевна Амбарова, студентка 411-й гр. Библиотечно-информационного факультета СПбГУКИ

СЕМЬЯ представляет собой одну из наиболее древних форм социальной общности людей. Она появилась раньше, чем государство и тем более нация. Именно семья стала первой социальной системой, основанной на естественном разделении труда между мужем и женой, родителями и детьми. Как пишет С. Гавров, социальная значимость семьи несомненна, поскольку преимущественно в её рамках происходит процесс воспроизводства человека, воспитание детей, их социализация, восприятие основ социокультурной традиции, адаптация к локальному (этническому) и национальному сообществу.¹

Сегодня возникает немало проблем, связанных с воспитанием и образованием в семье. С ранних лет родители отдают ребёнка на английский, балльные танцы, спортивную секцию, приглашают на дом логопеда. Ключевыми словами здесь являются: «отдают» и «приглашают». Современные родители стараются переложить воспитание собственных детей на чужие плечи, совершенно забывая о том, что именно в семье закладывается основа личности. В этом вопросе нельзя полностью довериться специалистам, в это процесс нужно вложить собственную душу.²

Современная семья ориентирована на материальную обеспеченность, что часто влечёт за собой урезание до минимума времени, проводимого с семьёй. А ведь дети нуждаются в том, чтобы как можно больше общаться с родителями. Недостаток внимания со стороны родителей приводит к таким последствиям, как тяжёлый психологический климат в

семье, детский суицид, подростковая преступность.

Да, неблагополучная семья, царящая в доме атмосфера скандалов или рукоприкладства грозит впоследствии обернуться для ребёнка серьёзными психологическими проблемами.³ Однако А. С. Макаренко писал и о том, что воспитание единственного сына или дочери — гораздо более трудное дело, чем воспитание нескольких детей. Как правило, родители сосредотачивают на таком ребёнке всё своё внимание, оберегают его от любых трудностей, излишне опекают, находясь во власти слепой, неразумной любви. Трудность воспитания одного ребёнка в семье, по словам А. С. Макаренко, сопряжена с отсутствием коллективного воздействия на детскую личность. Отсутствие сестёр и братьев в семье обедняет жизнь ребёнка, неблагоприятно сказывается на развитии его эмоциональной сферы.

Ещё одна беда современного общества — разводы, количество которых всё возрастает. Чем раньше родители решили развестись, тем труднее ребёнку это пережить и осознать. И, к глубочайшему сожалению, сегодня немало пар, расходящихся в первые годы супружеской жизни.

Преодолению подобных негативных явлений может служить опыт экопоселений, основатели которых ставят своей целью создание образцового общества. Как пишет Иван Кулясов (житель экопоселения «Большой камень», научный сотрудник центра независимых социологических исследований), альтернативные поселения в мире появились в 1960-е годы, в период нарастающего социально-экологического кризиса, — как реакция

на негуманную и экологически неустойчивую систему взаимоотношений в современном обществе.

Первые российские экопоселения возникли в конце 1980-х–начале 1990-х годов, но перед поселенцами встали три основные проблемы: невозможность самообеспечения и поддержания комфортного уровня жизни; невозможность получения образования и других услуг; сложности в установлении добрососедских отношений с коренными сельскими жителями. В любом случае первый шаг был сделан. Некоторые из поселений выжили и успешно развиваются. Наиболее известные из них — Китеж (Калужская обл., начало строительства 1992), Гришино (Ленинградская область, 1993), Неве-эковиль (Карелия, 1993), Тиберкуль (Красноярский край, 1994).



Последняя волна создания экопоселений в России прошла в 2000-х годах. Этот стала более массовой, чем в 1980–1990-х. Толчком к этому послужили книги Владимира Мегре из серии «Звенящие кедры России»⁴, описывающие жизнь в родовых поместьях. Люди решали объединяться и создавать поселения, где у каждой семьи было бы по одному или более гектару земли, на котором можно создать своё Поместье.

Экопоселения ставят своей задачей возрождение духовно-нравственного общества, возрождение семейных традиций, воспитание детей в атмосфере любви, уважения и добра. В январе этого года мне довелось побывать в деревне «Ковчег». Могу сказать, что жители экологических поселений — люди самых различных профессий, многие имеют по несколько высших образований, занимаются исследовательской деятельностью, печатают книги, публикуют статьи, занимаются культурно-просветительской деятельностью, сохранением культурных и морально-нравственных ценностей.

Решая вопрос обучения детей, поселенцы используют такую возможность, предоставленную законодательством РФ, как семейное образование или экстернат. Закон РФ об образовании гласит, что родители являются первыми педагогами, в данном же случае они являются педагогами вплоть до получения ребёнком основного общего или среднего (полного) общего образования. Поскольку идея родовых поместий предусматривает совместное проживание детей и родителей, перспектива отдавать детей в ближайшие школы и школы-интернаты не рассматривалась. Так, в «Ковчеге» поначалу проводились отдельные занятия, каждый делал то, что мог. В 2006 году появилась своя школа, занятия стали проходить ежедневно, учителями оставались родители.

Школа для экопоселенцев — это процесс создания и творения, место, где происходит встреча того, кто ищет знания, и того, кто является носителем этого знания. Ковчегане рассказывали о триединстве Воли, Чувства и Мысли — об этом говорили и говорят практически все крупные педагоги. Естественная в ребёнке потребность открывать нечто новое заставляет его с завидным упорством складывать кубики, добываясь в итоге успеха. Опыт приносит ощу-



щение, чувствование предмета, наконец, знание. Если говорить о преподавании, то чувство появляется тогда, когда учитель начинает передавать не знание ради знания, а своё отношение к этому знанию. Так появляется Духовность.

Поселенцы считают, что у каждого человека есть врождённое умение воспитывать и обучать. Это необходимая природная закономерность. И ребёнку гораздо важнее не предмет, как таковой, а тот человек, который с ним знакомит. Вовсе необязательно, а зачастую и не нужно иметь профессиональное педагогическое образование, чтобы за-

жесть в ребёнке искру интереса к какому-либо предмету или сфере деятельности. Для этого достаточно любить и знать своё дело, хотеть поделиться своим знанием с ребёнком. В школе родители и другие люди делятся с ребёнком своим опытом.



В каждом доме любого экопоселения есть домашняя библиотека. Эти библиотеки формируются с учётом интересов поселенцев, а интересы здесь связаны с ежедневными занятиями людей. Жители поселений активно собирают литературу по садоводству, огородничеству, столярному, строительному делу, воспитанию, защите лесов, экологическому праву и т. д. Дети также не остаются без книг; традиции семейного чтения здесь особенно любят, и если дети просят им почитать, в этой просьбе не отказывают. Чтение в семейном кругу — своеобразный ритуал, окружённый вниманием и родителей, и детей.

Интернетом поселенцы пользуются для удовлетворения своих постоянных информационных потребностей. Многие экопоселения имеют свой сайт, где размещают информацию о себе, свои контакты. Так, например, на сайте поселения «Ковчег» можно узнать о ярмарочно-гостевых днях. Они проводятся регулярно, в эти дни можно приехать к поселенцам в гости, послушать лекции и узнать об укладе здешней жизни.

Жители и гости экопоселений очень любознательны, так что если бы в некоторых особо крупных поселениях были свои общественные библиотеки, это принесло бы только плюсы. Библиотеки экопоселений никогда не остались бы без посетителей и помощников, готовых в любой момент прийти на помощь. Тем самым решился бы ряд проблем, таких, как разнообразие в проведении досуга, повышение информационной культуры и уровня образования. Во многих экопоселения жители создают свои информационные продукты, тематика которых связана с интересами и

занятиями поселенцев. Это книги и диски DVD по пчеловодству, строительству домов из экологически-чистого сырья, фильмы-отчёты об экологических лагерях, проходивших на территории поселения и многое другое, записи концертов хорового коллектива.



Немногие знают о существовании таких экологических поселений. На

мой взгляд, стоит обратить внимание общественности на подобный опыт, ведь поселенцы стремятся содействовать духовному возрождению нашего общества. К этому опыту следует приглядеться, а библиотечному сообществу стоит принять активное участие в пополнении библиотек экопоселений и в читательском развитии его жителей.

С автором можно связаться:
konopusha@inbox.ru

¹ Гавров С. Историческое изменение институтов семьи и брака [Электронный ресурс] / С. Гавров. — Режим доступа: <http://www.bibliotekar.ru/gavrov-2/3.htm>

² Воспитание детей в семье: особенности, проблемы, психология семейного воспитания [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.vasheve.ru/spravochnik/vospitanie-i-razvitiye/3129-vospitanie-v-semie>

<http://www.vasheve.ru/spravochnik/vospitanie-i-razvitiye/3129-vospitanie-v-semie>

³ Там же.

⁴ Марковин И. Экопоселения России [Электронный ресурс] / И. Марковин. — Режим доступа: <http://gen-russia.ru/?p=88/>

Материал представила с согласия И. Ю. Амбаровской Бородин Валентина Александровна, профессор кафедры библиотечного дела и теории чтения СПбГУКИ, доктор педагогических наук.

О необходимости создания библиотек в экопоселениях, возникших в последние годы.

Духовность, семейное чтение, экология

The article is devoted to the need for libraries in the ecovillage that have arisen in recent years.

Ethic, family reading, ecology

Мир заповедной природы

Увидеть красоту в каждом моменте, в каждом явлении природы, запечатлеть его и подарить другому — именно это удалось участникам выставки, прошедшей в Воронежской ОУНБ им. И. С. Никитина.

Воспитание экологической культуры — миссия библиотек XXI века. Одно из главных направлений деятельности Воронежской областной универсальной научной библиотеки им. И. С. Никитина — работа по экологическому просвещению и воспитанию населения нашего края, в частности молодёжи. Наша библиотека сотрудничает со многими организациями, и одна из них — Воронежский государственный природный биосферный заповедник. На базе библиотеки не раз проводились торжественные выставки-награждения призёров конкурсов, проводимых заповедником. Именно в лекционном зале «Никитинки» прошло мероприятие, раскрывающее красоту природы родного края, воспитывающее любовь и уважение к окружающему нас миру, — торжественное открытие выставки «Лучшие работы областного творческого фотоконкурса «Мир заповедной природы»».

На этом мероприятии, организованном Воронежским государственным природным биосферным заповедником совместно с областной универсальной научной библиотекой им. И. С. Никитина, были представлены детские работы за последние семь лет. Фотографии эти все как одна необыкновенные — забавные, милые, вызывающие добрую улыбку и удивление: как удалось детям сделать такой кадр, поймать необычный момент? Каких только зверюшек и видов природы не было на этих кадрах! Конкурс проводится биосферным заповедником с 1996 г.

Начинался он как конкурс детского рисунка, затем добавились номинация «Фото». К ним прибавились конкурсы поделок, открытки и значка, литературный конкурс.

В последние годы основным стал конкурс фотографий. С 2007 г. он проводится по трём номинациям: «Пейзаж», «Макро» и «Редкий кадр». В 2010 г. стилистическое и жанровое разнообразие поданных на конкурс работ позволило расширить спектр номинаций; добавились такие, как «Чудо лесное», «Оригинальное цветочное решение», «Перед грозой», «Лирика», «Явление природы», «Портрет».

Всего за время проведения конкурса «Мир заповедной природы» в нём приняли участие более 10 тыс. школьников разного возраста из города и области, более 300 человек стали призёрами и были отмечены грамотами, награждены ценными подарками. На состоявшемся в зале нашей библиотеки празднике чествовали победителей конкурса последних лет. Ребята рассказали о том, как давно они занимаются фотографией и почему им это интересно, как решили принять участие в конкурсе.



На мероприятии выступили гости библиотеки, организаторы конкурса и этого мероприятия: И. В. Чернышова, начальник отдела особо охраняемых природных территорий Управления по экологии и природопользова-

нию Воронежской области; А. С. Попов, директор Воронежского государственного природного биосферного заповедника; Э. Р. Хузин, заместитель директора заповедника; П. В. Аксёнова, начальник отдела экологического просвещения заповедника; С. А. Соболев, постоянный член жюри, профессиональный фотограф; Е. Н. Ленченкова, заведующая отделом естественнонаучной и технической литературы ВОУНБ им. И. С. Никитина. Организаторы рассказали об изменениях в правилах проведения конкурса на следующий год.

Выступления гостей чередовались с выступлениями коллективов из центра дополнительного образования «Родник» и детской школы искусств №11. Это были песни и танцы о природе и родном крае. Зал, вмещающий более 200 человек, был полон, и на всех лицах всех присутствующих светилась добрая улыбка.

Выставка из 100 лучших конкурсных работ, размещившаяся в фойе библиотеки на первом этаже, продлилась две недели. Никто из посетивших в эти дни библиотеку не смог пройти мимо яркой экспозиции. Она притягивала взгляды всех входящих, заставляя подолгу рассматривать фотографии. С ними познакомилось около 3000 человек, и никого из них выставка не оставила равнодушным. Многие посетители фотографировались на фоне конкурсных работ и благодарили библиотеку и заповедник за организацию такого яркого мероприятия.

Ленченкова Елена Николаевна, заведующая отделом естественнонаучной и технической литературы Воронежской областной универсальной научной библиотеки им. И. С. Никитина



Занимательный английский, или Археология текста

Читателям предлагается вторая часть обзора авторской методики преподавания английского языка. (Начало в №4 за 2012 г.)

Тема 1. Universal Rule of Plot-making (the Victor Shklovsky Rule)

Contemplating about techniques which plot-makers (writers, poets) use, Victor Shklovsky points out the following general observation:

Any work of art or literature is made as a reflection of a certain standard model.

The author uses a classic standard as a starting point for a new work and a new plot. The public can discern the classic standard inside his new work and they view this new work in the light of associations.¹

Several illustrations to this rule can be found below.

Example 1

The Beatles — Mother Goose Nursery Rhymes

a). Dear Prudence

Traditional nursery rhyme

Girls and boys, come out to play;
The moon doth² shine as bright as day;

Leave your supper, and leave your sleep,
And come with your playfellows into the street.

Come with a whoop, come with a call,
Come with a good will, or come not at all.

Up the ladder and down the wall,
A halfpenny roll³ will serve us all.

You find milk, and I'll find flour,
And we'll have a pudding in half an hour.⁴

John Lennon: «Mia Farrow's sister, Prudence, who seemed to go slightly balmy»,



meditating too long, wouldn't come out of the little hut we were living in. They selected me and George to try and bring her out because she would trust us».

Paul McCartney: «Prudence Farrow got an attack of the horrors and paranoia, and wouldn't come out of her chalet. We all got a little bit worried about her so we went up

there and knocked. "Hi Prudence, we all love you. You're wonderful!" But nobody could persuade her out. So John wrote, "Dear Prudence, won't you come out and play" ... He went in and sang it to her. I think that actually did help. John sang it outside her door with



his guitar. And she looked out, she improved after that. It was a turning point».

Barry Miles: «Prudence has no memory of ever hearing the song in India, but she was in a semi-catatonic state from almost continuous meditation, against the Maharishi's wishes, and didn't even recognize her own brother at the time, so her memory is probably faulty».⁶

Catatonic (of a person) stiff and not moving, as if dead.⁷

Chalet /'ʃæleɪ, ʃæ'leɪ/, a small wooden house found in mountainous areas, especially in Switzerland, or a house built in a similar style to be used by people on a holiday⁹; в некоторых зарубежных странах небольшой загородный дом, дача.¹⁰

Go balmy, slang expression, go off one's head.¹¹

Whoop /hwu:p, hu:p/, a loud excited shout.¹²

Lennon's reflection

Dear Prudence,
Won't you come out to play?
Dear Prudence, greet the brand-new day.

The sun is up, the sky is blue;
It's beautiful and so are you.⁵
Dear Prudence, let me see you smile;
Dear Prudence, like a little child.

The clouds will be a daisy chain,
So let me see you smile again.

Prudence Farrow,
Academy of Transcendental Meditation,
Rishikesh, India, spring 1968

b). Cry Baby Cry / Clean Up Time

Traditional nursery rhyme

The king was in his counting-house
Counting out his money;
The queen was in the parlor
Eating bread and honey.

The maid was in the garden
Hanging out the clothes.
There came a little blackbird
And snapped off her nose.¹³

Lennon's reflection 1

The queen was in the counting-house,
Counting out the money;
The king was in the kitchen
Making bread and honey.¹⁴

Lennon's reflection 2

The King of Marigold was in the kitchen,
Cooking breakfast for the Queen.
The Queen was in the parlor, playing piano
For the children of the King.¹⁵



Sean /ʃɔːn, ʃɑːn /¹⁶ Lennon gave John renewed hope; here was a tiny mortal through whom he could recreate his own life, and soothe all the hurt of his own childhood. John woke up each morning at six to get the household chores started and to fix Sean and Yoko's breakfast. He cared for the baby all day.

As John started to learn how to bake bread, Yoko gravitated to the business end of things. She made a series of profitable investments. She began buying homes in Japan, Oyster Bay, Long Island and Palm Beach. She purchased a farm in the Catskill Mountains in New York, and she also invested in cattle, and one of their cows sold on the auction block for a quarter of million dollars.¹⁷



c). Blackbird

(Traditional nursery rhyme)

*Sing a song of sixpence,
A pocket full of rye;
Four and twenty blackbirds
Baked in a pie.
When the pie was open'd,
The birds began to sing;
Was not that a dainty dish
To set before the king?*¹⁸

Blackbird

(Paul McCartney's reflection)

*Blackbird singing in the dead of night,
Take these sunken eyes and learn to see;
All your life you were only waiting
For this moment to be free.*

*Blackbird singing in the dead of night,
Take these broken wings and learn to fly;
All your life you were only waiting
For this moment to arise.*¹⁹



Paul McCartney: «I had in mind a black woman, rather than a bird. Those were the days of civil rights movement, so this was really a song from me to a black woman, experiencing these problems in the States: "Let me encourage you to keep trying, to keep your faith, there is hope".

As is often the case with my things, a veiling took place. So rather than say "Black woman living in Little Rock" I made her a bird, and it became symbolic, so you could apply it to your particular problem».²⁰

Blackbird, European songbird²¹; чёрный дрозд (Turdus merula)²²; turdus, лат. дрозд; merula, лат. чёрный дрозд. The word "merula" became a symbol of blackness, and Romans coined a derivative after it — the adjective "meruleus" which has the meaning "black as a blackbird".²³

Dead of night, the middle of the night when it is extremely dark.²⁴

Veiling, veiled, a veiled statement is one which is not expressed clearly²⁵ (завуалированный).

d). Lady Madonna

Traditional nursery rhyme²⁶

Monday's bairn is fair of face.
Tuesday's bairn is full of grace.

Wednesday's bairn is full of woe.
Thursday's bairn has far to go²⁷

Friday's bairn is loving and giving.
Saturday's bairn works hard for its living.

But the bairn that is born on the Sabbath day
Is bonny and blithe, and good and gay.

McCartney's reflection

Friday night arrives without a suitcase.
Sunday morning creep in like a nun.
Monday's child has learned to tie his bootlace.
See how they run!

Tuesday afternoon is never ending.
Wednesday morning papers didn't come.
Thursday night your stockings needed mending.
See how they run!²⁸



Paul McCartney as a child

Wednesday's bairn is full of woe



John Lennon was born on Wednesday²⁹,
9 October 1940.

Reminiscences about his childhood were always filled with unconsolable guilt. It was the rejection he remembered most, the feeling that he was in the way, a source of Julia's unhappiness and Freddie's absenteeism. *«The worst pain is that of not being wanted»*, John confessed, *«of realizing your parents do not need you...»*³⁰

The grown-up Lennon immortalized the pain of not being wanted in the song below.

Yer Blues³¹

(John Lennon)

Yes, I'm lonely! Wanna die!

Yes, I'm lonely! Wanna die!
If I ain't dead already, ooh!
Girl, you know the reason why.
In the morning wanna die!
In the evening wanna die!
If I ain't dead already, ooh!
Girl, you know the reason why.
My mother was of the sky.
My father was of the earth.
But I am of the Universe,
And you know what it's worth.
The eagle picks my eye.
The worm, he licks my bone.
Feel so suicidal!
Just like Dylan's Mr. Jones.
Black cloud crossed my mind.
Blue mist round my soul.
Feel so suicidal!
Even hate my Rock and Roll.

The bairn that is born on the Sabbath Day



Richie Starkey was born on Sunday³² /
"Sabbath Day," 7 July 1940.

But the bairn that is born on the Sabbath day

Is bonny and blithe, and good and gay.
Class teacher's remark:

A quiet thoughtful type, although working rather slowly. Academic work will no doubt improve in time so he is trying to do his best. Helpful and willing.

Ringo's happy-go-lucky lifestyle was there all along and sung in the guide below

Step Lightly³³

Step lightly
Things will work out fine,
Nice and easy.
All it takes is time.
Please believe me.

I wish this song was yours instead of mine.

Thursday's bairn has far to go



Paul McCartney was born on
Thursday³⁴, 18 June 1942.

Bairn /bɛən/, Scottish English or regional, a child.³⁵

To the ear of the British of South England, this vernacular word probably sounds like the Ukrainian word 'дитина'; 'дитинька' sounds to the Russian ear.

Blithe, dated, happy and without worry³⁶, счастливый и беспечный; блаженный.

Bonny, especially Scottish English, beautiful and healthy.

• What a bonny lass she is!³⁷

To the ear of the British of South England, this piece of vernacular probably sounds like the Ukrainian words 'гарна дівчина' sound to the ear of the Russians.

Sabbath, the day of the week kept by some religious groups for rest and worship (Sunday for most Christians, Saturday for Jews and Friday for Muslims).

• We always observed the Sabbath, when I was a child.

• My Grandmother never broke the Sabbath.³⁸

Example 2

The Yellow Submarine — Coleridge's Ancient Mariner

Paul McCartney: *«I was laying in bed in the Asher's garret, and there's a nice twilight zone just as you're drifting into sleep, quite a comfortable zone — you've laid your burdens down for the day and there's this little limbo-land just before you slip into sleep. I remember thinking that a children's song would be quite a good idea and I thought of images. And the color yellow came to me,»*

and a submarine came to me. I was thinking of it as a song for Ringo, so I just made up a little tune in my head, then started making a story, sort of an ancient mariner, telling the young kids where he'd lived and had had a yellow submarine. There were funny little grammatical jokes we used to play. It should have been: "Everyone of us has all he needs" but Ringo turned it into "Everyone of us has all we need." It's wrong but it's great. We used to love that».³⁹



Paul McCartney (left),
Samuel Coleridge, 1772-1834 (right)

In transitu: Paul McCartney's report about the Beatles' finding pleasure in grammatical mistakes makes us recall Alexander Pushkin who made a similar statement:

*Как уст румяных без улыбки,
Без грамматической ошибки
Я русской речи не люблю.*⁴⁰

Paul McCartney makes a mistake in the fragment above. It should have been "I was **lying** in bed"; while "lay" is all right if it would have been "I lay in bed." These forms are not to be confused:

to lie — la y (past indefinite) — lying (participle I); лежать.

to lay — laid (past indefinite) — la ying (participle I); класть.



John Lennon: «A dentist in London laid it on George, me and our wives without telling us at a dinner party at his house. He just put it in our coffee or something. I was suddenly struck by great visions. Well, it seemed to go on all night. I did a lot of drawing that night. I gave them to Ringo the

originals. And the guys all went to bed. And then George's house seemed to be just like a big submarine. It seemed to float above his wall, which was eighteen foot, and I was driving it».⁴¹

Miles: «Paul often dropped in on Donovan, since he and his flatmate Gypsy Dave lived nearby, and Donovan recalls that he helped out on a lyric that was in an unfinished state.

"Paul [McCartney] played a tune about a Yellow Submarine. He said he was missing a line and would I fill it in. I left the room and returned with this:

*sky of blue and sea of green
in our yellow submarine.*

It was nothing really, but he liked it and it stayed in."

Once the backing track was down, another session was arranged to add the sound effects. George Martin had made his name producing comedy records with the Goons and Peter Sellers, and sound effects were one of his specialities. The Beatles driver rattled old chains while the Rolling Stone Brian Jones tapped his glass. John blew bubbles through a straw in a bucket of water, and he and Paul improvised Goonish nonsense, "Full stern ahead, Mr. Bosun"».⁴²

The classical version, that is Take 5, was recorded on June 1, 1966. In a later remix, the sound of marching feet is heard while Ringo recites the following verse:

*Yellow submarine.
And we will march to free the day,
To see them gathered there,
From Land O' Groats to John O' Green,
From Stepney to Utrecht,
To see a yellow submarine.*⁴³
We love it!

One can hear a curious little phrase in the middle of the song (timing is as follows — 1:49-1:50). It is pure Russian, and it says, «Русские высадили десант» ("A Russian landing force is on our soil").

Land's End is the extreme southwest point of Great Britain, situated in western



Cornwall at the end of the Penwith peninsula.

John o'Groats is the extreme northern point of mainland Scotland.⁴⁴



So the Beatles did "the Goonish nonsense." Now what is it, Goonish nonsense? The Goons ("Балбесы") was a group of British comedians who made a BBC radio program, which was broadcast from 1951 to 1960. The first series, broadcast between May and September 1951, was titled "Crazy People." All subsequent series had the title "**The Goon Show**". The Goons mixed ludicrous plots with surreal humour, puns, catchphrases and an array of bizarre sound effects. Electronic effects were devised by the then-fledgling BBC Radiophonic Workshop. Other shows used some for decades afterwards. The Goons made a parody of contemporary life in Britain and they had a big influence on the British and American comedy as well as popular culture. The Beatles acknowledged their respect for the Goons.⁴⁵



The Goons, or Spike Milligan (left), Peter Sellers (top), Harry Secombe (right)

Yellow Submarine⁴⁶

(McCartney & Lennon)

In the town

*where I was born
lived a man
who sailed the sea.
And he told
us of his life
in the land
of submarines.*

*So we sailed on
to the sun
till we found*

*the sea of green.
And we lived
beneath the waves
in our yellow
submarine.*



*And our friends
are all aboard,
many more of them.
Live next door.
And the band
begins to play.*

*As we live
a life of ease,
everyone of us
has all we need —
sky of blue
and sea of green
in our yellow
submarine.*



The Rhyme of the Ancient Mariner (1798)
*And I had done
a hellish thing,
And it would work 'em woe:
For all averred,
I had killed the bird
That made the breeze to blow.*



*The fair breeze blew;
The white foam flew;
The furrow followed free;
We were the first
That ever burst
Into that silent sea.*



*Day after day,
Day after day
We stuck nor breath, nor motion
As idle as
a painted ship
Upon the painted ocean.*

*Water, water, everywhere,
And all the boards did shrink;
Water, water, everywhere,
Nor any drop to drink.*

*And every tongue, through utter drought,
Was withered at the root;
We could not speak, no more than if
We had been choked with soot.*



*Ah! Well-a-day! What evil looks
Had I from old and young!
Instead of the cross, the Albatross
Around my neck was hung.*

Breath , дуновение ⁴⁷	Shrink , пересыхать, усыхать; вызывать пересыхание
Breeze , a light and pleasant wind:	Streams shrink from drought
• She let the gentle breeze cool her face	Summer shrinks streams ⁵⁰
• There is a nice breeze today ⁴⁸	
Drought /draʊt/, засуха, жажда ⁴⁹	Well-a-day , архаизм, увы! О горе! ⁵¹

Древний мореход
И я совершил нечестивый поступок,
и это принесёт им несчастье. Ведь все



заявили, что я убил птицу, которая принесла с собой ветер.

Дул попутный ветер, летела белая пена, вслед за кормой вольно тянулся кильватер. Мы были первыми людьми, которые когда-либо вторгались в это безмолвное море.

День за днём, день за днём мы стояли на одном месте, ни дуновения, ни движения, такие же неподвижные, как нарисованный корабль на нарисованном океане.

Вода, везде вода, но борта корабля пересохли. Вода, везде вода, но ни капли питьевой.

От страшной жажды язык каждого моряка засох у корня. Мы не могли вымолвить ни слова, как будто бы горло забила сажа.

Увы! О горе! Какие недобрые взгляды бросал на меня и стар и млад. Вместо креста мне на шею повесили убитого альбатроса.

Example 3

The Beatles' Rain — the Kinks' Rainy Day in June



Rain

Lennon (& McCartney)

*If the rain comes,
They run and hide their heads.
They might as well be dead.
If the rain comes —
If the rain comes —*

*When the sun shines,
They slip into the shade
And sip their lemonade.
When the sun shines —
When the sun shines —*

*I can show you
That when it starts to rain,
Everything's the same.
I can show you —
I can show you —*

*Rain — I don't mind.
Shine — the weather's fine.
Can you hear me
That when it rains and shines,
It's just a state of mind?
Can you hear me?
Can you hear me?*



Paul McCartney: "Songs have traditionally treated rain as a bad thing. What we got on to was that the rain is no bad thing. There's no greater feeling than the raindrops dripping down your back."⁵²

Later on, the Maestro would sing what could be called an ode to rain:



*The rain comes falling from the sky
To fill the stream that fills the sea
And that's where life began for you and me.*

*So the next time you see rain,
it ain't bad.
Don't complain.
It rains for you.*

*So lay down your umbrellas,
Strip off your plastic macs.
You've never felt the rain, my friend,
Till you've felt it running down your back.*⁵³

[The sound was made contrarily to the lyric.] When recording "Rain", the Beatles played the backing track faster than normal and then slowed the whole thing down. It made the bass very low and the drums very heavy.

Paul McCartney: "If you slow down a footstep, it becomes a giant's footstep. So the drums became a giant drum kit. Now we got a big, ponderous, thunderous back-



ing and then we worked on top of that as normal. It made the whole thing sound ominous."

Paul McCartney's Rainy Day

(Chiswick House, London, 20 May, 1966)

«This day, the Beatles and their retinues descended upon the beautiful early 18th-century gardens of Chiswick House in West London. Their object was to film promo clips for 'Paperback Writer' and 'Rain'. It is worth noting that Paul looked facially different in all of the promos: **he had a chipped front-top tooth, the result of a moped accident**».⁵⁴

Anthology (part 5): The Chipped-Tooth Shots

"Paperback Writer":	"Rain":	The tooth repaired:
• 51:07-51:18	• 54:03-54:06	• 54:43
• 52:15-52:35		• 55:37
• 53:00-53:10		



Rainy Day in June⁵⁵

*A misty shadow spread its wings
And covered all the ground.
And even though the sun was out,
The rain came pouring down.*

And all the light had disappeared
And faded in the gloom.
There was no hope, no reasoning
This rainy day in June.

The eagle spread its mighty wings
And pounced upon its prey.
And all the skies so brilliant blue
Turned suddenly to grey.
The cherished things are perishing
And buried in their tomb.
There is no hope, no reasoning
This rainy day in June.

And everybody felt the rain.
Everybody felt the rain.

The demon stretched its crinkled hand
And snatched a butterfly.
The elves and gnomes were hunched in fear,
Too terrified to cry.

The reckoning was beckoning.
They're living to their doom.
There was no hope, no reasoning
This rainy day in June.



Тот июньский день, когда хлынул дождь
Неясная тень расправила крылья и по-
крыла собой всю землю.
И хотя на небе сияло солнце, хлынул
проливной дождь.

И свет погас и растворился во мраке.
И не было никакой надежды, и напрас-
ны были разумные доводы
В тот июньский день, когда хлынул
проливной дождь.

Орёл расправил свои могучие крылья и
устремился вниз на свою жертву.
И всё небо, только что сиявшее голу-
бизной, внезапно сделалось серым.

Гибнет всё, что ты ценишь, погребён-
ное в этом склепе.
И нет никакой надежды, и напрасны ра-
зумные доводы
В этот июньский день, когда хлынул
проливной дождь.

Демон протянул сморщенную длань и
изловил бабочку.
Эльфы и гномы сгорбились в страхе, не
смея плакать от ужаса.

Расплата манила к себе кивком пальца,
и жизнь их близилась к тому, что им
назначил рок.
И не было никакой надежды, и напрас-
ны были разумные доводы в тот июнь-
ский день, когда хлынул проливной
дождь.

И каждый ощутил на себе дождь; каж-
дый ощутил на себе дождь.



Iambic Tetrameters in Rock and Clas- sics

"Rainy Day in June" is a verse in iambic
tetrameters, as is "The Ancient Mariner," a
narrative poem by Coleridge.⁵⁶ Iambic
tetrameters also make Pushkin's narrative
poem "Yevgeny Onegin":

The **de-mon stretched** its **crink-led hand**
And **snatched** a **but-ter-fly**.

The **elves and gnomes** were **hunched**
in **fear**, Ray Davies
Too **ter-ri-fied** to cry.

Day **af-ter day**, day **af-ter day**
We **stuck** nor **breath**, nor **mo-tion**
As **i-dle as a pain-ted ship** Coleridge
U-**pon** the **pain-ted o-cean**.

И **снит-ся** **чуд-ный сон** Та-**тя-не**.
Ей **снит-ся** **буд-то бы о-на**
И-**дёт** по **сне-го-вой по-ля-не**. Pushkin
Пе-**чаль-ной** **мглой о-кру-же-на**.

Тема 2. Up the Smoke. "Swinging London"⁵⁷

The Beatles entered the Cavern Club as
virtually unknown **teddy boys** and came
out with a number-one single and a num-
ber-one album. However, in order to **keep**
up the momentum they had to **take on**
London. They were ready to go "**up the**
Smoke".

Paul: "I had this str ange entrance into
London, coming **down** from Liverpool
where everyone had said, "You'll never
make it, coming fr om Liverpool" which
had angered us a bit, so we stayed **up** in Liv-
erpool a lot. We didn't just all move **down** to
London. We tried to prove ourselves from
Liverpool. Hamburg, Liverpool, the north
— you know, "Fuck you!" And we had our
original success **up** in the Cavern. But this
got us national success and then came the
inevitable move to London».

The Beatles arrived just as the sixties
were getting into gear. In 1963, the Chris-
tine Keeler — John Profumo affair would
bring thirteen years of Tory rule to an end,
though Sir Alec Douglas-Home, dragged in
from the **grouse moors** in his **tweeds**, al-
most won the election after Har old
MacMillan resigned. No mor e "Mustn't
grumble"; no more "Grin and bear it". The
era of the **spiv** and the **wide boy** was back.
All manner of East End **barrow boys** and
public-school failures emerged with an eye
for the main chance . Get-rich-quick
schemes bloomed. Everything modern was
"**in**". Everything and everyone old was **out**.
The entire city was **up** for grabs, including
people and buildings.

Paul: "This working-class explosion was
all happening and we were very much a part
of it. Making it oka y to be common. The
East End photographers, the working-class
actors... So now we were the wacky chappies
from **up north**. I think w e had a lot to do
with it».

London of 1963 was still pit ted with
overgrown bomb sites, though many of the
best sites wer e under development. The
look of the city was under going massive
changes. The pastoral horizon of Hyde
Park was br oken first by the **London**
Hilton tower in 1962, then by the **Lancast-**
er Gate Hotel. Both exceptions [were] ▶

made to the London planning regulations 'in order to attract American visitors', who were presumably unable to stay in low buildings. The **Post Office Tower** rose slowly above the rooftops of Bloomsbury to become the tallest building in London. **Centre Point**, a banal copy of a second-rate original by Marcel Breuer built for Harry Hyams on the site of the medieval village of St Giles, was fitted together like a giant Lego set before standing empty for years.

Comments to "Up the Smoke"



Barrow truck

Barrow (1) = **wheelbarrow**, a movable container with a wheel at the front and two handles at the back, used especially in the garden for carrying things around.

- I saw the gardener pushing a wheelbarrow full of bulbs round the back of the house.⁵⁸

Barrow (2), a vehicle (a machine usually with wheels and an engine which is used for transporting people or goods on roads⁵⁹) from which goods, especially fruit and vegetables are sold at the side of the road.⁶⁰

Desmond has a **barrow** in the marketplace. Molly is the singer in a band.

Desmond says to Molly: "Girl, I like your face."

And Molly says this as she takes him by the hand:

"Ob-la-di, ob-la-da!"⁶¹

Life goes on, bra!

La-la! How the life goes on!"⁶²

Интересно сравнить переосмысленный английский апеллятив с жаргонным термином, бытующим в русском языке: **тачка**, легковая автомашина.

- Там уже стоял роскошный иностранный автомобиль. — Какая **тачка**! — восхитился Арон.⁶³

Barrow boy, a man who sells goods, especially fruit and vegetables from a barrow.⁶⁴



The Barrow Boy singer & his "ob-la-di ob-la-da"

Down (1) towards a lower position or level.

- Be nice to people on your way **up** because you'll meet them on your way **down**.

Down (2) in the south.

- Things are much more expensive **down** south.⁶⁵
- Way **down South** they had a jubilee. The old folks, they had a jamboree And, drinkin' home brew from a wooden cup, Began to dance till they were all shook up.⁶⁶

Down (3) towards the south.

- How often do you come **down** to Louisiana?⁶⁷



Willie Dixon, the blues singer (left corner)

Gear /giə/ [1963], wonderful, excellent, good; a traditional piece of Liverpoolian vocabulary, brought into the mainstream by the Beatles popularity.

- They enlarged the English language, bringing Liverpool words like '**gear**' (meaning good or great) into general usage (Hunter Davies. The Beatles. 1968).⁶⁸

Somebody needs
• To know the time.
Glad that I'm
here.

Watching the skirts,
You start to flirt.
Now you're **in**
gear.⁶⁹



Liverbird, the symbol of Liverpool
Grab, take hold of something suddenly and roughly.

- A mugger **grabbed** her handbag as she was walking across the park.⁷⁰
- Found my coat and **grabbed** my hat,
Made the bus in seconds flat.
Found my way upstairs and **had a smoke**.
Somebody spoke
And I went into a dream.⁷¹



Grouse moors (see below):

- **Grouse** /graʊs/, or **moor fowl** /'mʊə,faʊl/, reddish game-bird of the British Isles.⁷²



- **Moors, moorland**, open hilly countryside covered with grass, small bushes and heather.⁷³



In, *informal*, fashionable or popular.

- High heels are **in** this season.
- Music like that has not been **in** for ages.
- The new rock club seems to be the **in** place to go at the moment.⁷⁴

Make it, achieve a success in some activity⁷⁵; overcome difficulties.⁷⁶

- You'll never make it, coming from Liverpool.
- Oh, darling, if you leave me, I'll never make it alone.⁷⁷

Public school (1) in England, a private school paid for by parents not the government at which girls aged from 11 to 18 and boys aged from 13 to 18 usually live while they study.



Eton College, Windsor

In September 1952, John Lennon entered for the first time the imposing circular lobby of Quarry Bank Grammar School. Academically Quarry Bank was a first-rate school, particularly strong in the humanities. It was closely modeled on those citadels of privilege, the ancient British public schools, and after it had produced a couple of Socialist Prime Ministers, the press dubbed it the "Eton of the Labour Party." Though the pupils lived at

home, they were organized, as in residence schools, into houses. There were prefects to enforce discipline, and canings were administered by the black-gowned headmaster, who kept a record of every infraction in his punishment book.⁷⁸



Harrow School, North-West London



Harrow School Library

Quarry Bank High School — a Grammar School — was founded in 1922. Its first headmaster was called George Harrison. Former pupils of the school include labour government ministers William Rodgers and Peter Shore.

The school uniform included a black blazer with red and gold stags-head badge which sported the motto "Ex Hoc Metallo Virtutem" — "From This Rough Metal We Forge Virtue".

John Lennon became a pupil at Quarry Bank in September 1952, and the twelve-year-old boy would ride the bike there each morning from his Menlove Avenue home one mile away. The school headmaster found that he had a couple of trouble-makers on his hands in the form of Lennon and his mate Pete Shotton.



The pair were very disruptive, were always causing trouble at the school, and they were often disciplined by caning and by detention. Academically John and Pete were uninterested in studying and both were placed at the bottom of the "C" stream where they remained for most of their school lives. When John took his GCE "O" Level examinations he failed in every subject!⁷⁹

Public school (2) in Scotland, Australia and the US, a free school provided by the government.⁸⁰

The situation with the "public school" term reveals the fact that potentially the same phrase may have opposite meanings in different parts of the English-speaking world. In transitu, the English-speaking world includes United Kingdom, USA, Australia, Canada, New Zealand. Each of these parts is a combination of smaller linguistic territories, like UK is divided into England, Scotland, Northern Ireland, Wales, Cornwall, Shetland Islands.

Up the smoke, *informal*, towards the centre of on-going cultural and social events (в центр событий; туда, где жизнь бьёт ключом, где происходит всё самое важное).

Smoke (the), *informal*, any large city, especially as compared with countryside.

- He was a naïve young lad of 16 when he first came to **the smoke** to look for work.⁸¹

Up, towards a more important place, especially a city.

- What time does the next **up** train leave? (*train going to an important place such as a capital city*)⁸²



Salzburg (Austria), the Castle

It can be surmised that the meaning above is inspired by the archetypal notion of the acropolis as a centre of social life for a big group of people in which important decisions are made and important events held. Since the earliest times, and

acropolis was the seat of important institutions, like residence of the supreme ruler, temple complexes, food stores of strategic significance, etc.



The picture shows the **Rock of Cashel** which was the traditional seat of the kings of Munster for several hundred years prior to the Norman invasion.⁸³

Acropolis /əˈkrɒpəlɪs/, the “city on the top” in Greek (ακροполиς < ακρος, ‘top’ + πολις, ‘city’⁸⁴). For purposes of defence, early people naturally chose elevated ground to build a new settlement, frequently a hill with precipitous sides. In many parts of the world, these early citadels became the nuclei of large cities, which grew up on the surrounding lower ground. The acropolis model is typical for a lot of cities like Athens, Argos, Thebes, Corinth, Rome, Jerusalem, Bratislava, Prague, Budapest, Rock of Cashel in Ireland, etc. In central Italy, many small rural communes still cluster at the base of a fortified habitation known as “*La Rocca*” of the commune. Castle Rock in Edinburgh is another example of the acropolis model.⁸⁵

• There’s room at the top they’re telling you still,

But first you must learn how to smile as you kill,

If you want to be like the folks on the hill.⁸⁶



John Lennon at the time of writing the verse above

Spiv, slang, a particular type of petty criminal, usually smartly-dressed, making

money by various schemes in black market goods, and having a good time. The term was particularly used during the World War II and in the post-war rationing period. Immediately after the Second World War, the comedian Arthur English set the popular image of a spiv — a man with a pencil moustache, wearing a wide-brimmed hat, light-coloured suit and a bright patterned tie.⁸⁷ In the 1970–80s USSR, this kind of men was called “fartsovshchiki”⁸⁸; жар. спекулянт, фарцовщик; тёмная личность.⁸⁹



• Handsome and well built, John Dykins, Julia’s common-law husband, had an exotic air owing to his dark “Spanish” complexion and pencil-line movie-star moustache. The Stanleys called him “Spiv”, which connotes the slick black-market operator.⁹⁰

Swinging, exciting and fashionable.

• It’s a nostalgia trip back into the youth culture of the **swinging** 1960s.⁹¹

Swinging London, the term «swinging» in the sense of hip or fashionable, had been used since the early 1960s, and in mid-sixties was applied to London, the place “where it’s at”.⁹²

• It was June 1966 and the world exploded around the Beatles and fragmented into the seeds of tangerine trees and marmalade skies; London was the best place on earth and they were the best people to be. Yet they had to do the one thing they wanted to do the least — leave their paradise on tour.⁹³



Take on, to conquer, to win, to subdue.

• I’ll **take** you **on** in the next fist-fighting, big bad bulldog.⁹⁴

Teddy boys, British teenagers and youngsters in the 1950s, who typically dressed in clothes inspired by the style of the Edwardian period (1902–1910).⁹⁵ Teds’ clothing was narrow “drainpipe” trousers, long drape jackets and shoes with thick crepe soles, often suede. Teds had fancy hairstyles — long, strongly-moulded greased-up hair with a quiff at the front.



The hair at the sides was combed back to form the so-called duck’s arse or DA at the rear. The subculture started in London and rapidly spread across the UK. Teddy Boys were notorious for the violent lifestyle, so they were originally called cosh boys (a cosh being a short heavy piece of pipe used as a weapon, especially for hitting someone on their head⁹⁶). In 1953, “*Daily Express*” newspaper coined another name we know them by. The British affectionately called King Edward VII “Teddy” which is a diminutive of Edward, so the first youth group in England to differentiate themselves as “teenagers”, thus helping to create a youth market, was named after Edward VII. Teds soon became associated with American Rock and Roll music.⁹⁷

• Around six o’clock on the afternoon of 6 July 1957, Mimi Smith was taking tea in the refreshment tent when a strange jangling noise reached her ears. Looking out to see what was afoot, Mimi was horrified to behold her John standing in front of the microphone, guitar in hand, wearing a loud check erboard shirt, “A real Teddy Boy!”⁹⁸

Tweeds, clothes made from tweed, especially a jacket and matching trousers.

• He is a man with a penchant for thick **tweeds** and British country style.

- **Tweedy**, refers to the life of wealthy people with homes in the countryside and an interest in hunting.⁹⁹



Tweed, the River that divides Scotland from England. Near it is the manor of the Home family, the Hirsels.

- The Hirsels is home of the Homes.

Up (1) указывает на изменение положения из горизонтального в вертикальное.¹⁰⁰

- The whole city was **up** for grabs, including people and buildings.

Up (2) So as to be equal in quality or achievement¹⁰¹, на прежнем уровне.

- The weather keeps **up** / Погода остаётся прежней.¹⁰²
- To keep **up** the momentum, they had to **take on** London.

Up (3) towards the north (down — towards the south).

- She comes **up** from Washington about once a month on the train.¹⁰³
- She'll be travelling **up** to Newcastle from Birmingham.¹⁰⁴

“Up” and “down” as “North” and “South” in the earliest times:



GENESIS¹⁰⁵. A fragment (Illustrations taken from the Images of Abram site¹⁰⁶)

«And Abram /'eibrəm/¹⁰⁷ took Sarai /'sɛərə:ɪ/¹⁰⁸ his wife, and Lot his brother's son, and all their possessions which they had gathered, and the persons they had gotten in Haran /'hɛərən/¹⁰⁹, and they set forth to go to the land of Canaan /'keɪnən/.¹¹⁰

Abram passed through the land to the oak of Moreh /'moəri/.¹¹¹ At that time the Canaanites /'keɪnənaɪts/¹¹² were in the land. Then the Lord appeared to Abram, and said, “To your descendants I will give this land.” So Abram built there an altar to the Lord.

Now there was a famine in the land. So Abram **went down** to Egypt to sojourn there, for the famine was severe in the land.



When Abram was about to enter Egypt, he said to Sarai his wife, “I know that you are a woman beautiful to behold; and when the Egyptians see you, they will say, “This is his wife”; then they will kill me, but they will let you live. Say you are my sister that it may go well with me because of you...



When Abram entered Egypt, the Egyptians saw that the woman was very beautiful. And when the princes of Pharaoh saw her, they praised her to Pharaoh. And the woman was taken into Pharaoh's house. And for her sake he dealt well with Abram; and Abram had sheep, oxen, he-asses, menservants, maidservants, she-asses, and camels...

...So Abram **went up** from Egypt, he and his wife, and all that he had, and Lot with him, into the Negeb /'negəb/.¹¹³ Now Abram was very rich in cattle, in silver, and in gold.¹¹⁴

Книга БЫТИЯ. Отрывок

«И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и всё имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они приобрели в Харране, и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую. И прошёл Аврам по земле сей (по длине её) до дубравы Море. В этой земле жили тогда ханаанеи. И явился Господь Авраму и сказал ему: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там Аврам жертвенник Господу...

И был голод в той стране. И сошёл (спустился) Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той. Когда же он приближался к Египту, то сказал Сару, жене своей: “Вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; и когда египтяне увидят тебя, то скажут: Это жена его; и убьют меня, тебя же оставят в живых. Скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя”.

И было, когда пришёл Аврам в Египет, египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; увидели её и вельможи фараоновы похвалили её фараону; и взята была она в дом фараонов. И Авраму хорошо было ради неё; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды...

...И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и всё, что у него было, и Лот с ним, в Неgeb. И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом.¹¹⁵

Where it's at, informal, that which is at the forefront of on-going social undertakings¹¹⁶ (в самом центре наиважнейших событий):

- Tell me what you think about your friends at the top.

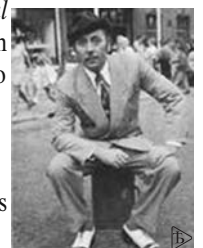
Who d'you think besides yourself 's the pick of the crop?

Buddha, was he **where it's at**? Is he where you are?

Could Mahomet move a mountain or was that just PR?¹¹⁷

Wide boy, informal disapproving, a man who is dishonest or who deceives people in the way he does business.

- Some of the younger property developers are real **wide boys**.¹¹⁸



Would, выражает предположение, сомнение:

- That would be him / Это, **пожалуй**, он.
- It would be in the year 1910 / Это было **где-то** в 1910 г.
- Who's the man you want to speak to? — You would not know him /

А с кем именно ты хочешь поговорить? — Ты **вряд ли** его знаешь.¹¹⁹

Places, Buildings and People Mentioned in "Up the Smoke"



The Post Office Tower nearly completed (as of 23 May 1964). The Post Office Tower completed



Bloomsbury Square

Bloomsbury, an area in Central London notable for its array of garden squares (Bloomsbury & Bedford Squares), a fashionable residential district and a home of many renowned institutions like the British Museum, the Royal Academy of Dramatic Art, the University of London's colleges, etc. The name was first noted in 1201, when William de Blemond, a Norman baron, acquired the land and built the *berri* (manor house) in this area, hence the name — Blemondisberi > Bloomsbury.¹²⁰



Oscar Wilde's house, Tate Street, Chelsea

Chelsea /ˈtʃelsi/¹²¹, an area in Central London with a reputation of centre of innovation and influence. During the 19th century Chelsea became a Victorian artists' colony. Pre-Raphaelite movement had its heart here. It was also home to many writers like Jonathan Swift, Oscar Wilde, Agatha Christie. Chelsea became prominent once again as one of the centres of 1960s "Swinging London." All the Rolling Stones, Eric Clapton, and Mark Knopfler lived in Chelsea.¹²²

Sir Alec Douglas-Home /ˌdɒɡlɑːs ˈhjuːm/¹²³, the 14th Earl of Home, Prime Minister of the UK from October 1963 to October 1964.¹²⁴ Home is also the name for the Homes' manor house and a Scottish place-



name. The etymology is "the one living by an island in a fen" (from northern Middle English *holm*, 'island'. And it's true — the Homes' home is located by the Hirsell Lake. The name has several variants — Hume, Holme, Holmes.¹²⁵

Harold Macmillan, the 1st Earl of Stockton, Prime Minister of the United Kingdom from January 1957 to October 1963. He



ended the National Service in October 1963.¹²⁶

John Dennis Profumo, the 5th Baron Profumo, a Brigadier & British politician, was involved in a 1963 scandal with a call-girl, Christine Keeler, resulting in his withdrawal from politics. Shortly after his resignation, he began to work as a volunteer cleaning toilets at Toynbee Hall, a house of social reform in which the rich and the poor live closely together as an interdepen-



dent community. He continued to work there until the end of his life (March 2006) — not as a toilet-cleaner, though. He was "persuaded to lay down his mop and lend a hand running the place." He eventually became Toynbee Hall's chief fundraiser. He got large sums of money using his political skills and contacts.¹²⁷

Toynbee Hall, the first settlement house in England founded in 1884, named after Oxford historian Arnold Toynbee.



Titles of honour for persons of a high social rank in Britain given from father to son, except for the Knight (from the lowest to the highest):

Knight Bachelor	Viscount
Knight	Earl
Baronet	Marquis / Marquess
Baron	Duke

- **Knight** is a man who is given a rank of honor by a British king or queen because of his special achievements, and who has the right to be called 'Sir'.¹²⁸
- He hopes to be made a **knight** for his work at the Bank of England.
- He was **knighthood** by the Queen for his work for the hospital service.
- It came as little surprise that Paul's name was down for a **knight bachelor** on the

New Year Honours List released on December 31st, 1996.¹²⁹

- Mr Thatcher was created a **Baronet** in 1990 and is now called Sir Denis Thatcher.
- Are you a friend of **Baron Wendleton's**?
- The **viscount**, now aged 64, inherited his title at 15 while at Eton.
- Security is quite tight because several **earls** and a **duke** will be in the audience.
- The **Marquis** of Blandford is the son and heir of the Duke of Marlborough.

The Hyde Park gates (the list is incomplete):

- Palace Gate,
- Prince of Wales Gate,
- Queen's Gate,
- Victoria Gate (after Queen Victoria),
- Alexandra Gate (after Edward VII's consort Alexandra),
- Marlborough Gate (after Duke of Marlborough),
- Grosvenor Gate (Grosvenor, the family name of a noble clan),
- Lancaster Gate.

Туда, где происходит всё самое важное. Ультрамодный Лондон

Битлз вошли в клуб «Пещера» четырьмя практически никому не извест-



ными стилистами с хулиганскими замашками, а вышли из него с мини-диском и альбомом, которые заняли первое место в национальном списке популярности. Однако чтобы не потерять движущую силу первоначального успеха, они должны были завоевать Лондон. Они были готовы уехать в эпицентр событий.

Пол: «Я имел странное вхождение в Лондон, поскольку я приехал туда с севера, из Ливерпуля, где все говорили: «Вам не добиться успеха, как бы ни старались, ведь вы из Ливерпуля». Что немного злило нас, так что мы проводили много времени на севере, в Ливерпуле. Никто из нас не переезжал на юг, в Лондон. Мы пытались проявить себя, находясь в Ливерпуле — в Ливерпуле, в Гамбурге, на севере, как бы говоря:

«Да пошли вы все к чёрту!» На севере мы и добились своего первого успеха — на севере, в клубе «Пещера». И всё же этот [региональный] успех открыл нам дорогу к всенародному успеху, а вслед за ним последовал и неизбежный переезд в Лондон».

Битлз появились в Лондоне именно в тот момент, когда в 1960-е гг. набирали скорость.

В 1963 г. дело **Джон Профьюмо** — **Кристин Киллер**, как считается, положило конец 13-летнему правлению тори, хотя сэр **Алек Дуглас-Хьюм**, которого прямо в твидовом охотничьем облачении¹³⁰ вытаскивали из вересковых пустошей, изобилующих куропатками, чуть было не одержал победу на выборах после того, как **Гарольд МакМиллан** подал в отставку.

Слова «Ворчать запрещается» и «Ухмыляйся и терпи» исчезли из обихода. Вернулась эра фарцовщиков и пронырливых мошенников. Пространство заполнилось торговцами из Ист-Энда, продававшими всевозможные товары с грузовичков, и всякого рода юнцами, провалившими экзамены в частные привилегированные школы. Весь этот люд стремился воспользоваться благоприятным моментом и не упустить свой шанс. Пышным цветом расцвели планы быстрого обогащения. Всё современное было в моде, всё старое было в загоне. Стремясь добыть большие деньги, весь город (как люди, так и здания) сменил горизонтальное положение на вертикальное.



Пол: «Пространство заполнилось всем, что было связано с рабочим классом, и мы были неотъемлемой частью этого явления. Быть простолюдином стало нормой жизни — фотографии из Ист-Энда, актёры из семей рабочих...

В этом контексте и на нас смотрели как на забавных мальчугов, приехавших в столицу из северной провинции. Я полагаю, в сознании людей мы были тесно связаны с этими переменами».

В 1963 г. Лондон был всё ещё покрыт ямами от разорвавшихся бомб, порос-



шими травой, однако лучшие территории города находились в стадии строительства. С Лондоном происходили радикальные перемены.

Пасторальный вид Гайд-парка был сначала нарушен башней «**Лондонского Хилтона**» (это произошло в 1962 г.), а



затем **отелем «Ланкастерские ворота»**. Для обоих зданий было сделано исключение в лондонском своде правил градостроения «с целью привлечения американских туристов», которые, как предполагалось, были неспособны жить в низких строениях.

Над крышами Блумсбери к небу медленно тянулась **Почтовая башня**, которая в конце концов стала самым высоким зданием Лондона.

Подобно гигантской игрушке конструктора «Лего», была собрана банальная копия второразрядного оригинала Марселя Брейера, воздвигнутая архи-



THE POST OFFICE TOWER, LONDON

тектором Ричардом Сейфертом по заказу Гарри Хайамса на территории средневековой деревушки Сент-Джайлз и годами стоявшая пустой — **Точка центра**.



Four Types of Tenses in English (Definitions, Examples)

Неопределенные — indefinite;
Длительные — continuous;
Предшествоющие — perfect;
Предшествоющие длительные — perfect continuous.

В данном отрывке из текста “Up the Smoke” всего 39 сказуемых, из них:

- Длительные времена: 3
- Предшествоющие времена: 2
- Предшествоющие длительные: 0
- Неопределённые времена: 34

Длительные времена выражают действие, длящееся в какой-либо опре-

делённый момент в настоящем, прошлом или будущем.

- As she's getting ready to go, a knock comes on the door.¹³¹
- The Magical Mystery Tour is waiting to take you away.¹³²

Предшествоющие времена выражают действие, закончившееся до какого-либо момента в настоящем, прошлом или будущем.

- Stop that car! They have killed a child.

Предшествоющие длительные времена выражают действие:

- 1) длившееся до какого-либо момента в настоящем, прошлом или будущем и закончившееся.
- You have red eyes. You have been weeping.
- 2) длившееся в течение определённого времени и всё ещё длящееся.
- A magnificent car was waiting us at the kerb. We learned from the driver that he had been waiting for two hours.

Неопределённые времена

1. Она прекрасно играет на фортепьяно.	1. She <u>plays</u> the piano beautifully.
2. Эллин позавтракала и вышла из дома погулять с собакой.	2. Ellean <u>breakfasted</u> and <u>went</u> out walking with the dog.
3. Он <u>выкурил</u> сигарету и <u>вышел</u> из комнаты.	3. He <u>smoked</u> a cigarette and <u>left</u> the room.
4. Я устал — <u>пойду</u> подремлю перед обедом.	4. I am tired — I <u>will go</u> and <u>have a nap</u> before dinner.
5. Когда мне <u>исполнится</u> 23 года, я <u>женюсь</u> на ней. (Куприн)	5. When I <u>am</u> twenty-three, I <u>will marry</u> her. (Kuprin)
6. Если вы меня <u>не убьёте</u> , то я не <u>промахнусь</u> . (Лермонтов)	6. If you don't kill me, I <u>won't miss</u> . (Lermontov)
7. Бог <u>знает</u> , когда твоё бедное дитя <u>увидит</u> Англию снова. (Диккенс)	7. Heaven <u>knows</u> when your poor child <u>sees</u> England again. (Dickens)
8. <u>Придёт</u> день, когда ты <u>узнаешь</u> , почему я молчу даже с тобой. (Коллинз)	8. The day <u>will come</u> when you <u>see</u> why I <u>am silent</u> even to you. (Collins)
9. Я <u>подожду</u> , пока ты <u>оденешься</u> . (Ликок)	9. I <u>will wait</u> till you <u>get dressed</u> . (Leacock)
10. Подожди здесь на случай, если ты мне <u>понадобиться</u> . (Коллинз)	10. Wait here — in case I <u>want</u> you. (Collins)
11. Флёр <u>не ответила</u> . Она <u>постояла</u> немного, глядя на него. (Голсуорси)	11. Fleur <u>did not answer</u> . She stood for a moment, looking at him. (Galsworthy)
12. Флёр <u>посмотрела</u> на часы и <u>встала</u> . (Голсуорси)	12. Fleur <u>looked</u> at her watch and <u>rose</u> . (Galsworthy)
13. Она <u>говорила</u> о собаках и о том, как люди <u>обращаются</u> с ними. (Голсуорси)	13. She <u>spoke</u> of dogs and the way people <u>treated</u> them. (Galsworthy)

Длительные времена

1. Она всё время <u>думает</u> о тебе.	1. She <u>is</u> constantly <u>thinking</u> of you.
2. Я никогда не разговариваю, когда <u>ем</u> .	2. I never talk while I <u>am eating</u> .
3. Когда я вернулся, она <u>подметала</u> пол.	3. When I was back, she <u>was sweeping</u> the floor.
4. Была полночь, а он всё <u>сидел</u> .	4. It was midnight and he <u>was still sitting</u> .
5. Послушай, какую красивую мелодию <u>передают</u> по радио.	5. Listen what a beautiful tune the radio <u>is playing</u> .
6. Солнце уже <u>сидилось</u> , когда я подъехал к Кисловодску. (Лермонтов)	6. The sun was setting down when I reached the spa of Kislovodsk. (Lermontov)
7. Я <u>сидел</u> у окна, когда услышал стук их кареты. (Лермонтов)	7. I <u>was sitting</u> by the window when I heard the rumble of their carriage. (Lermontov)
8. На кухне было тепло и уютно, когда он вошёл. Мадам Перье <u>готовила</u> обед, её муж <u>читал</u> «Вечерний Париж». (Мозм)	8. It was warm and cosy in the kitchen when he walked in. Madame Perier <u>was cooking</u> , her husband <u>was reading</u> a Paris-Soir. (Maugham)
9. Роберт в настоящий момент разговаривает с моим дядюшкой, и они <u>пожимают</u> друг другу руки. (Бронте)	9. Robert <u>is</u> just now <u>talking</u> to my uncle, and they <u>are shaking</u> hands. (Bronte)
10. Я не имею ни малейшего понятия о том, что ты <u>говоришь</u> .	10. I haven't the least idea what you <u>are talking</u> about
11. Моя дорогая девочка! О чём ты сейчас <u>думаешь</u> ? (Бересфорд)	11. My dear girl, what <u>are</u> you <u>thinking</u> about? (Beresford)

Предшествующие времена

1. Мне страшно, потому что я <u>заблудился</u>	1. I am scared for I <u>have lost</u> my way
2. После того как она <u>выплакалась</u> , ей стало легче	2. After she <u>had cried out</u> , she felt easier
3. Когда мы вышли, дождь уже <u>кончился</u>	3. When we left home, the rain <u>had already stopped</u>
4. Весь вечер она была печальной. Она <u>получила</u> неприятное письмо	4. She was sad the whole evening. She <u>had received</u> an unpleasant letter
5. Я вернусь к шести часам. Надеюсь, ты уже хорошененько <u>выспишься</u> к этому времени	5. I will be back by six o'clock. I hope you <u>will have had</u> a good sleep by this time
6. Уже давно было <u>темно</u> , когда Артур позвонил в переднюю дверь большого дома. (Войнич)	6. It <u>had long been dark</u> when Arthur rang at the front door of the great house. (Voynich)

Предшествующие длительные времена

1. У вас красные глаза. Вы <u>плакали</u>	1. You have red eyes. You <u>have been weeping</u>
2. Господа уже два часа <u>дожидаются</u> . (Лермонтов)	2. The gentlemen <u>have already been waiting</u> for two hours. (Lermontov)
3. Я <u>собираю</u> граммофонные пластинки с 17 лет	3. I <u>have been collecting</u> gramophone records since I was seventeen
4. Мы <u>сидим</u> здесь полтора часа. (Дю Морье)	4. We <u>have been sitting</u> here an hour and a half. (Du Maurier)
5. Она ласково заговорила и подняла голову, чтобы улыбнуться ему. Именно тогда он увидел, что она <u>плакала</u> . (Леман)	5. She spoke gently and raised her head to smile at him. It was then that he saw she <u>had been crying</u> . (Lehman)
6. Так как он был в обеденной одежде, Фанни спросила, где он <u>обедал</u> . (Диккенс)	6. As he was in dinner dress, Fanny asked where he <u>had been dining</u> . (Dickens)

Разные времена

1. Крошка Эмили <u>преодолела</u> свою застенчивость и <u>сидела</u> рядом с Дэвидом. (Диккенс)	1. The little Emily <u>had overcome</u> her shyness and was <u>sitting</u> by David. (Dickens)
2. Лэнни семь лет <u>жил</u> в Кейптауне, когда решил вернуться домой. (Джеральд Гордон)	2. Lanny <u>had been living</u> in Capetown for seven years when he decided to return home. (Gerald Gordon)
3. Лэнни подошёл к кофейне, где <u>ужинало</u> трое белых. (Джеральд Гордон)	3. Lanny came up to the coffee house where three white men <u>were having supper</u> . (Gerald Gordon)
4. Она <u>носит</u> маленькую матросскую шляпку из чёрной соломы. (Шоу)	4. She <u>wears</u> a little sailor hat of black straw. (Shaw)
5. Элиза счастливо <u>жила</u> много лет, когда узнала, что хозяин <u>продал</u> её ребёнка. (Бичер-Стоу)	5. Eliza <u>had been living</u> happily for many years when she learned that the master <u>had sold</u> her child. (Beecher-Stowe)
6. Княжна призналась, что с того дня, как она увидела его, он часто <u>грезился</u> ей во сне. (Лермонтов)	6. The princess confessed that since the day she saw him she <u>had often been dreaming</u> of him. (Lermontov)
7. Она призналась, что ни один мужчина никогда <u>не производил</u> на неё такого впечатления. (Лермонтов)	7. She confessed that no man <u>had ever impressed</u> her so. (Lermontov)
8. Джордж не отвечал, и мы обнаружили, что он уже некоторое время <u>спит</u> . (Джером)	8. George made no answer and we found that he <u>had been asleep</u> for some time. (Jerome)
9. Я чувствую солнце и знаю, когда оно <u>закатилось</u> . (Короленко)	9. I feel the sun and I know when it <u>has set down</u> . (Korolenko)
10. Вы давно здесь <u>служите</u> ?». (Лермонтов)	10. <u>Have you been serving</u> here a long time? (Lermontov)
11. Я лежал на диване, уставив глаза в потолок, когда Вернер вошёл в мою комнату. (Лермонтов)	11. I was <u>lying</u> on the sofa staring at the ceiling when Werner entered my room. (Lermontov)
12. Мартин <u>купил</u> холодной говядины, ветчины, французских бутербродов и вернулся с набитыми карманами. (Диккенс)	12. He <u>bought</u> some cold beef, some ham, some French bread-and-butters and <u>came back</u> with his pockets pretty heavily laden. (Dickens)

¹ Шкловский В. Б. О теории прозы. — М.: Советский писатель, 1983. — С. 25.

² Doth, устаревшая глагольная форма, соответствующая форме "does".

³ Roll, bread roll, a small loaf of bread for one person. — CIDE. — P. 1231.

⁴ Girls and boys come out to play // Mother Goose Nursery Rhymes / Illustrated by Arthur Rackham. — London: Pan Books Ltd., 1975. — P. 116.

⁵ The Beatles. Dear Prudence: The Beatles (White Album) (1968).

⁶ Miles, Barry. Paul McCartney: Many Years from Now. — New York: Henry Holt, 1997. — P. 417.

⁷ Cambridge International Dictionary of English. — Cambridge University Press, 1995. — P. 203 (Further on cited as CIDE).

⁸ Jones Daniel. English Pronouncing Dictionary. — Cambridge UP, 1997. — P. 84.

⁹ CIDE. P. 212.

¹⁰ Словарь иностранных слов. 18-е издание, стереотипное. — М.: Русский язык, 1989. — С. 573.

¹¹ Glazunov S.A. New Dictionary of Contemporary Informal English. — Moscow: Russky yazyk Publishers, 2002. — P. 32; БАРС. Том 1. — С. 140.

¹² CIDE. P. 1662.

¹³ Sing a song of sixpence // Mother Goose Nursery Rhymes. Ibidem. P. 10.

¹⁴ John Lennon. Clean Up Time: Double Fantasy (1980).

¹⁵ The Beatles. Cry Baby Cry: The Beatles (White Album) (1968).

¹⁶ Jones D. Ibidem. P. 441.

¹⁷ Brown Peter; Gaines Steven. The Love You Make: An Insider's Story of the Beatles. — New York: New American Library, 1984. — P. 390-391.

¹⁸ Sing a song of sixpence // Mother Goose Nursery Rhymes. Ibidem. P. 10.

¹⁹ The Beatles. Blackbird: The Beatles (White Album) (1968).

²⁰ Miles B. Ibidem. — P. 485-486.

²¹ The Concise Oxford Dictionary of Current English / Ed. By H. W. Fowler & F. G. Fowler. Fifth Edition. — Oxford: Oxford UP, 1964. — P. 121 (Further on cited as CODCE).

²² Большой англо-русский словарь: В двух томах / И. П. Гальперин и Э. М. Медникова. — М., 1987-1988. — Том 1. — С. 186 (Далее — БАРС).

²³ Дворецкий И. Х. Латинско-русский словарь / Изд. 3-е, исправленное. — М.: Русский язык, 1986. — С. 482, 791.

²⁴ CIDE. P. 350.

²⁵ CIDE. P. 1611.

²⁶ Monday's bairn is fair of face // Mother Goose Nursery Rhymes. Ibidem. P. 19.

²⁷ Thursday (25 Feb. 1943) George Harrison was born // Today in history for year 1 943 / HistoryOrb.com [Electronic resource]. — Mode of access: <http://www.historyorb.com/date/1943/february>

²⁸ The Beatles. Lady Madonna / The Inner Light (1968).

²⁹ Today in history for year 1940 // HistoryOrb.com [Electronic resource]. — Mode of access: <http://www.historyorb.com/date/1940/october>

³⁰ Spitz, Bob. The Beatles: the Biography. — New York, Boston: Little, Brown and Company, 2005. — P. 25.

³¹ The Beatles. Blackbird: The Beatles (White Album) (1968); The Complete Beatles Lyrics. — London, New York, Sydney: Omnibus Press, 1982. — P. 6

173; The Beatles Lyrics / with an introduction by Jimmy Savile. — London: Futura Publications Ltd., 1975. — P. 162.

³² Today in history for year 1940 // HistoryOrb.com [Electronic resource]. — Mode of access: <http://www.historyorb.com/date/1940/july>

³³ Ringo Starr. Step Lightly: Ringo (1973); Ringo Starr Step Lightly lyrics // LyricsMode [Electronic resource]. — Mode of access: http://www.lyricsmode.com/lyrics/r/ringo_starr/step_lightly.html

³⁴ Today in history for year 1942 // HistoryOrb.com [Electronic resource]. — Mode of access: <http://www.historyorb.com/date/1942/june>

³⁵ CIDE. P. 94.

³⁶ CIDE. P. 136; БАРС. Том 1. С. 191.

³⁷ CIDE. P. 146.

³⁸ CIDE. P. 1245.

³⁹ Miles B. Ibidem. P. 286–287.

⁴⁰ Пушкин А.С. Евгений Онегин: Роман в стихах. Глава 3: XXVIII // Пушкин А. С. Собрание сочинений в 10 тт. Т. 4. — М.: Художественная литература, 1975. — С. 58–59.

⁴¹ Lennon Remembers. The Rolling Stone Interviews by Jann Wenner. — New York: Penguin Books, 1980. — P. 73, 74–75; Goldman A. Ibidem. P. 196.

⁴² Miles B. Ibidem. P. 281, 287.

⁴³ Lewisoohn, Mark. The Complete Beatles Chronicle. — London: Hamlyn, 2004. — P. 223–224.

⁴⁴ Land's End to John o' Groats // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Land%27s_End_to_John_o%27_Groats

⁴⁵ The Goon Show [Электронный ресурс] // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/The_Goon_Show

⁴⁶ The Beatles. Yellow Submarine: Revolver (1966); The Complete Beatles Lyrics. Ibidem. P. 114; The Beatles Lyrics. Ibidem. P. 107.

⁴⁷ БАРС. Том 1. С. 216.

⁴⁸ CIDE. P. 163.

⁴⁹ БАРС. Том 1. С. 484.

⁵⁰ БАРС. Том 2. С. 452.

⁵¹ БАРС. Том 2. С. 821.

⁵² Miles B. Ibidem. P. 280.

⁵³ Paul McCartney. Mamunia: Band on the Run (1973).

⁵⁴ Lewisoohn M. Ibidem. P. 222.

⁵⁵ The Kinks. Rainy Day in June: Face to Face (1966).

⁵⁶ Iamb is a disyllabic rhythmic unit with a stress on the second syllable.

⁵⁷ Miles B. Ibidem. P. 97–98.

⁵⁸ CIDE. P. 1656.

⁵⁹ CIDE. P. 1610.

⁶⁰ CIDE. P. 101.

⁶¹ “Ob la di ob la da” is Yoruba for “Life goes on” A pal of Paul McCartney, a Nigerian conga player who had lived in Britain since 1950s, used to greet him with the funny little phrase, “Ob la di ob la da, life goes on, bra”, so Paul eventually wrote a song around this phrase. — Miles B. Ibidem. P. 419.

⁶² The Beatles. Ob-La-Di, Ob-La-Da: The Beatles (White Album) (1968).

⁶³ Никитенко Т. Г. Так говорит молодежь: Словарь сленга. По материалам 70–90-х годов. / 2-е издание, исправленное и дополненное. — СПб.: Фолио-Пресс, 1998. — С. 438.

⁶⁴ CIDE. P. 101.

⁶⁵ CIDE. P. 416.

⁶⁶ The Beatles. Rock and Roll Music: Beatles for Sale (1964).

⁶⁷ CIDE. P. 416.

⁶⁸ Green, Jonathon. Dictionary of New Words. — London: Bloomsbury, 1991. — P. 107.

⁶⁹ The Beatles. Good Morning, Good Morning: Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band (1967).

⁷⁰ CIDE. P. 615.

⁷¹ The Beatles. A Day in the Life: Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band (1967).

⁷² CODCE. P. 544.

⁷³ CIDE. P. 917.

⁷⁴ CIDE. P. 714.

⁷⁵ CODCE. P. 736.

⁷⁶ БАРС. Том 1. С. 962.

⁷⁷ The Beatles. Oh, Darling: Abbey Road (1969).

⁷⁸ Goldman, Albert. The Lives of John Lennon. — New York: William Morrow & Co., 1988. — P. 49, 50.

⁷⁹ Quarry Bank High School / Beatles Ireland [Electronic resource]. — Mode of access: <http://www.beatlesfactfiles.utvinternet.com/fact-filesx1/QuarryBankHighSchool.htm>

⁸⁰ CIDE. P. 1142.

⁸¹ CIDE. P. 1361.

⁸² CIDE. P. 1598.

⁸³ Rock of Cashel // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Rock_of_Cashel

⁸⁴ Вейсман А. Д. Греческо-русский словарь / Издание пятое. СПб., 1899. К(олонка). 46, 1022.

⁸⁵ Acropolis // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: <http://en.wikipedia.org/wiki/Acropolis>

⁸⁶ John Lennon. John Lennon / Plastic Ono Band: Working Class Hero (1970).

⁸⁷ Spiv // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: <http://en.wikipedia.org/wiki/Spiv>

⁸⁸ Русско-английский словарь: Около 55 000 слов / Сост. Ахманова О. С. и др. — М.: Русский язык, 1985. — С. 679.

⁸⁹ БАРС. Том 2. С. 519.

⁹⁰ Goldman A. Ibidem. P. 54.

⁹¹ CIDE. P. 1477.

⁹² Swinging London // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Swinging_London; Superstar: Jesus Christ Superstar (1970).

⁹³ Brown P. Ibidem. P. 182.

⁹⁴ CIDE. P. 1487.

⁹⁵ The British affectionately called King Edward VII “Teddy” which is a diminutive of Edward, hence the name for Teddy boys.

⁹⁶ CIDE. P. 308.

⁹⁷ CIDE. P. 1495; Teddy Boy // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Teddy_Boy

⁹⁸ Goldman A. Ibidem. P. 67.

⁹⁹ CIDE. P. 1572.

¹⁰⁰ БАРС. Том 2. С. 752.

¹⁰¹ CIDE. P. 1598.

¹⁰² БАРС. Том 1. С. 884.

¹⁰³ CIDE. P. 1598.

¹⁰⁴ CIDE. P. 1598.

¹⁰⁵ Tradition has it that Genesis (as well as other four books of the Pentateuch) was written by Moses, and his lifetime is thought to be 1574–1454 B. C. (or 1576–1456). — Библийская энциклопедия. — Свято-Троице-Сергиева Лавра, 1990 (Репринтное издание: Архимандрит Никифор. Иллюстрированная полная популярная библийская энциклопедия в 4-х выпусках. М., 1891). — С. 480, 483.

¹⁰⁶ Images of Abram [Electronic resource]. — Mode of access: <http://biblicalgenealogy.kavonrueter.com/Pictures-Abram.htm>

¹⁰⁷ Jones D. Ibidem. 2.

¹⁰⁸ Genesis. 11:29–31 // The Holy Bible. Revised standard version containing the Old and New testaments. — Cleveland: the World Publishing Company, 1962. — P. 9.

¹⁰⁹ Genesis. 11:26–29 // The Holy Bible. Ibidem. P. 9.

¹¹⁰ Jones D. Ibidem. P. 75.

¹¹¹ Genesis. 12:6 // The Holy Bible. Ibidem. P. 9.

¹¹² Jones D. Ibidem. P. 75.

¹¹³ Jones D. Ibidem. P. 337.

¹¹⁴ Genesis. 12:5–7; 12:10–16; 13:1–2 // The Holy Bible. Ibidem. P. 9.

¹¹⁵ Бытие. 12:4–7; 12:10–16; 13:1–2 // Новая толковая библия с иллюстрациями Гюстава Доре. В 12-ти томах. — Том 1. Л.: 1990. — С. 51–52.

¹¹⁶ A Dictionary of American Idioms / Second edition, revised and thoroughly updated by Adam Makkai, Ph.D., Professor of Linguistics, University of Illinois at Chicago. — New York; London; Toronto, Sydney: Barron's, 1987. — P. 388.

¹¹⁷ Superstar: Jesus Christ Superstar (1970).

¹¹⁸ CIDE. P. 1663.

¹¹⁹ БАРС. Том 2. С. 862.

¹²⁰ Bloomsbury // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: <http://en.wikipedia.org/wiki/Bloomsbury>

¹²¹ Jones D. Ibidem. P. 87.

¹²² Chelsea, London // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Chelsea,_London

¹²³ Jones D. Ibidem. P. 151.

¹²⁴ Alec Douglas-Home // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Alec_Douglas-Home

¹²⁵ Behind the name: The etymology and history of surnames: Scottish Names / by Mike Campbell and Tara Campbell. — [Electronic resource]. — Mode of access: <http://surnames.behindthename.com/php/search.php?terms=Scottish&title=Scottish+Names&type=ш>; Рыбакин А. И. Словарь английских фамилий: Около 22 700 фамилий. — М.: Астрель; АСТ, 2000. — С. 239.

¹²⁶ Harold Macmillan // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/Harold_Macmillan

¹²⁷ John Profumo // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Electronic resource]. — Mode of access: http://en.wikipedia.org/wiki/John_Profumo

¹²⁸ CIDE. P. 783.

¹²⁹ Miles B. Ibidem. P. 615.

¹³⁰ Alec Douglas Home. Autograph from Signed-By-Hand.com / UACC Registered Dealer RD#275 [Electronic resource]. — Mode of access: <http://www.signedbyhand.com/details.php?ID=1218>

¹³¹ The Beatles. Maxwell's Silver Hammer: Abbey Road (1969).

¹³² The Beatles. Magical Mystery Tour: Magical Mystery Tour (1967).

Материал знакомит с авторской методикой изучения английского языка.

Английский язык, текст, филология, Битлз

The material presents the author's method of learning English. English, text, philology, The Beatles

«Мировая кухня»

Елена Чекалова, Гелия Делеринс
при участии Леонида Парфенова



Елена Чекалова — ведущая популярной рубрики «Счастье есть» программы «Доброе утро» Первого канала, колумнист еженедельника «Коммерсант Weekend», жена, мама и замечательный кулинар.

ЕЁ ПЕРВАЯ КНИГА «Мировая кухня» — это не только сборник рецептов, но и интересное чтение. Здесь есть истории о знаменитых поварах — Оливье Ролинже, Поле Бокюзе, Мартине Берасатеги, Мари Хуан Аржаке; рассказы о кулинарных путешествиях и традициях разных стран.

А самое главное в этой книге — уникальные рецепты из разных стран, адаптированные под российские продукты и проверенные многочисленными гостями Елены Чекаловой и Леонида Парфёнова, а также многомиллионной зрительской аудиторией программы «Доброе утро».

Леонид Парфёнов, муж Елены Чекаловой и известный гурман, выступил не только главным дегустатором. Он так увлёкся проектом, что сам верстал книгу, разыскивал для неё исторические материалы и иллюстрации.

Елена решила подарить своим зрителям не просто кулинарную книгу, а ключ ко всей мировой кухне, открывающий дверь к свободе гастрономического творчества. Она училась кулинарным хитростям и у итальянских крестьян, и у аргентинского фермера, и у французских «звёздных» поварах. А ещё привлекала к этой работе свою подругу, Гелию Делеринс, колумнистку журнала «Огонёк». Елена живёт в Москве, Гелия — в Париже. Вместе они объездили самые «вкус-

ные» места на свете, часами ходили по рынкам, узнавая новые продукты, сидели в библиотеках, изучая старинные рецептари, ездили по фермам и хозяйствам, заглядывали в крестьянские кастрюльки и на кухни к знаменитым поварам.

Елена Чекалова в книге «Мировая кухня» доказывает, что достаточно почувствовать «суть» блюда и понять, как совместить ее с нашими местными продуктами — и каждый день можно будет приготовить для семьи гостей что-нибудь новенькое!

Подход к каждому рецепту личный — ни один ингредиент не попал сюда случайно, каждая базовая версия тщательно выверена и представлена пошагово. Авторы сами по многу раз готовили каждое блюдо и сами его фотографировали. И ещё поделились личным опытом и маленькими секретами — как сделать так, чтобы избежать ошибок и чтобы всё получилось быстро и легко.

Авторы считают, что самое интересное — новые сочетания и новые спосо-

бы приготовления самых обычных продуктов, мимо которых мы каждый день проходим на рынке — наших корнеплодов, трав и ягод.

Как все хозяйки, Елена и Гелия старались приготовить поэкономнее и использовать даже остатки; в книге много блюд, принцип которых «на кухне ничего не должно пропадать». Даже недорогие куски мяса, на которые мы иногда жалуемся, благодаря кулинарным секретам превращаются в нежнейшие оригинальные блюда. «Мировая кухня» позволяет готовить вкусно, быстро, интересно вне зависимости от бюджета. А когда кулинарные техники разных стран сочетаются с нашими местными продуктами, то кухня получается не только всемирной, но и мировой, то есть вкусной, занимательной и изобретательной.

«Мировая кухня» — это палочка-выручалочка каждой хозяйки. По этой книге можно приготовить не просто вкусные, но и красивые блюда, которые обязательно понравятся самым взыскательным гостям!



ТАТЬЯНА ФИЛИПPOBA

Гастрономические путешествия, или В поисках кода еды



Недавно в питерском ресторане Мари Ваппа прошла презентация книги Елены Чекаловой «Мировая кухня». Книга написана в соавторстве с подругой Елены Гелей Делеринс, а верстал книгу и подбирал иллюстрации её муж — Леонид Парфёнов. Казалось бы, что за событие? Ещё одна кулинарная книга, коими и так заставлены прилавки магазинов. Но это не совсем так.

«Мировая кухня» — это не сборник рецептов и не описание особенностей приготовления различных блюд. Это увлекательное мировое гастрономическое турне, которое знакомит нас с кухней, как составляющей культуры народа. Вот что рассказала о книге сама Елена.

КАК ЭТО вам ни покажется странным, я писала книгу о русской кухне, вернее, о новой русской гастрономии. А началось всё с наших с мужем, Леонидом Парфеновым, путешествий по миру. Заметки о них вы найдёте в книге: почти каждое блюдо сопровождается рассказом «Из личного архива» — рассказом о том, где и в исполнении какого шефа мы эту или похожую еду пробовали и как гастрономические впечатления помогли понять ту или иную страну. Первое, свадебное, путешествие было в Грузию, потом была Болгария и Германия. На пятом году нашей совместной жизни нас ошеломила Франция, а уже через год, собрав все имеющиеся дома

совсем небольшие деньги, мы впервые отправились за океан — в Аргентину. Вот для нас это всегда было самой бесценной ценностью — видеть мир, пробовать его на вкус, чтобы чувствовать все соусы нашей фантастически прекрасной жизни. Ведь музеи, красоты экзотической природы, шедевры архитектуры — это только часть мира. Может, ещё больше нас поражали рынки, продукты, застолья, какой-нибудь прованский кабачок с неземного вкуса фаршированными цветами. Именно в этих путешествиях я стала учиться понимать мир по



«коду еды». Учиться у разных людей в разных странах мира — у торговцев морепродуктами на венецианском рыбном рынке, у хозяина ягнячьей фермы в Аргентине, у королевского повара в Марокко, у хозяина устричного бара в Сиднее или шеф-повара мишленовского ресторана в Авиньоне. Я много раз убеждалась: не нужно стесняться спрашивать. Люди, знающие толк в еде, обожают о ней говорить, да ещё заводятся, доказывая, что у них поразившее меня блюдо готовят лучше, чем во всей вселенной. И это, как ни странно, всегда оказывалось правдой. Я так и записывала в моей кулинарной тетрадке: скажем, «фасоль, как в «Кандиде» в Сеговии».

Или «луковый суп, как у Бокюза». Мои родители всегда считали нас с мужем сумасшедшими — особенно тогда, когда мы стали «таскать», как они это называли, в свои путешествия детей. Сейчас, наверное, легче перечислить те уголки мира, где мы не были за 25 лет совместной жизни.

Однажды случился такой год, когда мы дважды летали на Гавайи: нам казалось, что вот, наконец, мы нашли тот самый гастрономический рай, родину великой кухни фьюжн. Там мы познакомимся с самым знаменитым гавайским шефом Аланом Вонгом. Меня совершенно поразили сказанные им слова: национальные кухни в их прежнем понимании исчезают, мы все уже сидим за одним большим столом и можем брать то, что нам по вкусу, и готовить своё. Алан Вонг рассказывал мне, как изучал отточенные веками французские техно-



логии, а потом применял их к родным продуктам. Разговор с Вонгом состоялся два с половиной года назад — и именно тогда родилась идея написать эту книгу. Ведь людям нужна еда не только новая и вкусная, но и доступная, и понятная. В России не стоит готовить из каких-нибудь морских цикад — у нас есть свои корнеплоды, куры, крупы и речная рыба. И почему бы к нашим при-

вычным продуктам не применить все богатство мировых технологий? Возьмите, к примеру гратинирование — даже странно, что этот способ приготовления корнеплодов родился во Франции, а не в России, настолько он подходит для наших родных продуктов! Позже я поняла: ведь это важнейший сегодня гастрономический тренд. Лучшим рестораном на свете теперь признают датский “Noma”, шеф-повар которого (Рене Редзепи) готовит исключительно из местных и к тому же сезонных продуктов, используя итальянские и французские технологии. А в Таллинне мой муж попробовал восхитительную эстонскую версию коктейля «Беллини» со свежесжатым крыжовником вместо обычного у итальянцев персика. Кстати, во



многих дореволюционных отечественных рецептариях всегда были блюда по мотивам рецептов парижанина Карема, и к концу позапрошлого века западноевропейская кухня, особенно французская, стала частью городской русской. Потом случилась советская власть, и многое в русском мире еды было утрачено. Мне очень хотелось восстановить справедливость.

Прекрасно понимая, что задача эта слишком амбициозная и трудная, я пригласила в соавторы Гелию Делеринс, фантастически образованного и свободно говорящего на трех европейских языках человека, Я живу в Москве, Геля — в Париже, но это не мешает нам работать вместе, как когда-то мы вместе учились на филологическом факультете МГУ. (Для книги «Мировая кухня» Геля также сфотографировала наши любимые блюда). Кстати сказать, кулинария и филология не так уж далеки друг от друга. Хорошая кухня — вполне себе гуманитарная наука, и мы с Гелькой проштудировали не один старинный рецептарий. Даже в довольно простой кулинарной тетрадке Софьи Андреевны

Толстой обнаружили ту самую энциклопедию усадебной жизни, которую её великий муж воссоздал в романах.

И вот ещё что. Как и всякое искусство, готовка превращается в рутину без импровизации, кругозора и способности выходить за рамки привычного. Нам с Гелей очень хотелось преодолеть скрупулёзную привязанность к конкретным рецептам. Ведь если ты понимаешь суть той или иной технологии, рецепты у тебя рождаются собственные. Поэтому для каждого блюда даётся базовая версия, в которой разбирается использованная технология. Большинство рецептов снабжено заметками «Личный опыт», где мы рассказываем о нюансах приготовления блюд, а потом даём ещё несколько вариантов, включая такие, где нет дозировок — только идея. Для нас самое важное — чтобы в результате в руках читателя оказался не ограниченный список рецептов (хотя их в нашей книге около трёхсот), а целый арсенал возможностей, чтобы появилось желание импровизировать, а значит, получать максимум удовольствия, испытывать чувства сродни тем, что переживают художники, музыканты и поэты.

Не нам судить, как всё в конце концов получилось, но нам очень хотелось помочь всем желающим готовить вкусно, быстро, интересно — и на любой бюджет. Так, чтобы гости, вставая из-за стола, обязательно сказали: ну и мировая у тебя кухня!

После презентации Мари Ванна предложила нам продегустировать одно из блюд «Мировой кухни» — лазанью с капустой. Это рецепт для тех, кто следит за своей фигурой, но не может отказаться от популярного итальянского блюда. Было вкусно!



Лазанья из капусты и свинины

Потребуется: 1 кочан капусты, ½ кг. свиного фарша, 2 луковицы, 3–4 зубчика чеснока, 4 средних помидора, 2 ст.л. острой томатной пасты, специи (кумин и корица), зелень, соль, перец, сахар, постное масло.

Для соуса: 3 ст. л. масла, 3 стакана молока, 2 ст. л. муки, 4 ст.л. натертого сыра.

Шаг за шагом:

Опускаем в кипяток капусту, минут на десять.

Вырезаем кочерыжку и отделяем листья. Откладываем их на дуршлаг, пусть вода стекает.

Ставим на небольшой огонь большую сковородку и наливаем немного масла.

Томим лук и чеснок для мягкости.

Выкладываем к луку и чесноку фарш, разминаем, чтобы не было комков.

Помидоры обвариваем кипятком и снимаем кожицу, очищаем от зерен и нарезаем. Отправляем к фаршу. Немного кислинки в этом блюде не помешает.

Добавляем специи, солим, перчим, и кладем совсем немножко сахара. Сладко не будет, зато все вкусы заиграют.

Готовим соус. Молоко ставим на огонь, в сковородке разводим сливочное масло и вмешиваем муку, тщательно растирая.

Снимаем с огня и начинаем подливать молоко, постоянно помешивая, чтобы не было комочков.

Возвращаем абсолютно гладкий соус на небольшой огонь и варим ещё пару минут. Мешать не перестаём!



Выключаем огонь и добавляем сыр.

Смазанную маслом форму устилаем капустными листьями, сверху фарш, затем соус, снова капуста, снова фарш и снова соус. Вот так вырастает лазанья. В горячую духовку — минут на 30–40. Капустную лазанью можно готовить и в порционных формочках.

ГАЛИНА ПАЛЬГУЕВА

Библиотечные Школы:

уроки, переменки, перемены.

Как плавсредство назовёшь, так оно и поплывёт, — эта аксиома убедительно доказана в юмористической повести Андрея Некрасова «Приключения капитана Врунгеля». Плавсредство плавает так, как это заложено уже в его конструктивном названии: корабль — в море-океане, лодка — в реке и озере, бумажный кораблик — в ручье.



Галина Михайловна Пальгуева,
главный методист МКУК
Канавинского района г. Нижнего
Новгорода

НЕ БЕЗЫНТЕРЕСНО было бы аналогично проследить трансформацию названия: библиотечный институт, институт культуры, библиотечно-информационный институт... Что оно несёт в себе и что представляет миру? Вопрос далеко не праздный. Точность и полнота понятийного, терминологического аппарата важна в любом деле, в библиотечном в том числе.

Те из нас, кто принимал участие в профессиональных встречах «на выезде», наверняка, наблюдали, как в любую свободную минуту коллеги переписывают в свои «кондуиты» названия выставок, стендов, названия отделов, если таковые имеются, названия мероприятий библиотек-хозяев. Думаю, это не случайно. Удачное название, обеспечившее точное попадание в тему, — половина успеха любого мероприятия. В интересном и точном названии для творческого библиотекаря закодировано начало дальнейшего развития темы и внедрения в свою работу.

«Но есть, однако же, ещё предположение»... Переписывают (а в последние годы — фотографируют) именно названия, возможно, потому, что это самая пригодная практическая информация со всего семинара или конференции. Переписал — воспроизвёл у себя — и красиво, и времени экономия. Совершенно не вкладываю в это негативного смысла, наоборот; это действительно колоссальная экономия сил и времени. Более того, это косвенная, но достаточно высокая оценка работы хозяев: переписывают — значит, интересно, значит, попали в точку.

Вспомнила я об этом совсем по другому поводу: а бывает ли иная практиче-

ская отдача от наших профессиональных встреч, кроме переписанных названий выставок? Вспоминаются студенческие годы. О лекциях некоторых преподавателей у нас говорили: слушать интересно, а записать нечего, то есть для экзаменов вряд ли пригодится. Содержание должно соответствовать форме; если корабль называли кораблём, каких бы синонимов к этому названию мы не придумали, он остаётся кораблем и не пригоден для плавания в маленькой речушке.

Школьное многообразие

Библиотекари — люди творческие. В поисках новаций они постоянно создают что-то синергетическое, комбинаторное, комплексное, тем не менее я уверена, что чёткое представление о понятийном аппарате каждой из «слагаемых» форм не только не помешает, но сделает нашу работу более эффективной.

Например, что такое различные библиотечные инновационные школы?

Вероятно, в первую очередь речь должна идти о структуре многовариантного процесса повышения квалификации с элементами рефлексии и обратной связи? Чаше всего «школами» называют комплекс мероприятий по обучению библиотечных кадров, в которых различные формы методических занятий объединяются сквозной темой. Занятия, как правило, проводят методисты региональных методических центров.

В системе повышения квалификации многих библиотек можно встретить немало названий со словом «школа» или сопутствующим ему словом «класс». Библиокласс ведущих специалистов, библиокласс начинающего библиотека-



ря ежегодно проводится на базе МКУК ЦБС Канавинского района г. Нижнего Новгорода (<http://book-hall.ru/>). Занятия в Школе библиотечного мастерства «Вектор успеха» организуются в Волгоградской областной детской библиотеке (<http://www.biblioteka-volgograd.ru/professionalam/zanjatija-v-shkole-bibliotechno-go-masterstva-vektor-uspeha.html>).

Существует целый ряд библиотечных школ, организованных на основании договора с государственным образовательным учреждением дополнительного профессионального образования. К ним относятся Библиотечная школа муниципального учреждения культуры «Южно-Сахалинская централизованная библиотечная система» (http://www.ys-citylibrary.ru/page_83.htm), библиотечная школа национальной библиотеки Республики Карелия (http://library.karelia.ru/in_dmaterials/material365.html) и другие.

Всероссийская школа библиотечной инноватики проводится кафедрой библиотекведения и информатики АПРИКТ с 1999 г. совместно с отделом библиотек Министерства культуры Российской Федерации и Комитетом по культуре администрации Белгородской



области и Белгородской областной научной универсальной библиотекой (http://www.belkult.ru/info/shkola_innovatiki).

В интернете можно найти информацию о работе летних библиотечных школ, организуемых методическими службами областных универсальных и областных детских библиотек. Среди них — летняя школа Алтайской Краевой универсальной научной библиотеки (АКУНБ) (http://akunb.altlib.ru/files/Method/014_004.html); межрегиональная летняя библиотечная школа «КРАЕВЕДЧЕСКИЙ ЭКСПРЕСС» Кемеровской областной научной библиотеки имени В. Д. Фёдорова; летняя библиотечная школа «Лидер» Нижегородской государственной областной детской

библиотеки. (http://www.ngodb.ru/1/nashi_dela/shkola_lider/).

Некоммерческий фонд «Пушкинская библиотека» реализует образовательный проект «Школа библиотечного лидерства: библиотеки как центры устойчивого развития местных сообществ России» (<http://www.biblider.ru/>). Слово-сочетанием «Библиотечная школа» обозначаются мероприятия в рамках Всероссийского форума, который на протяжении последних пяти лет проводит в Пушкиногорье Русская школьная библиотечная ассоциация. Весной 2001 года газета «Библиотека в школе» впервые пригласила своих читателей на недельную встречу «Библиотечная школа», которая была проведена на базе редакции в Москве.

Следует отметить, что кроме «школ» повышения квалификации для сотрудников, во многих библиотеках действуют различные, чаще всего тематические «школы» для читателей библиотеки. Например, Школа экологических знаний открыта при Центральной библиотеке г. Черепаново Новосибирской области (http://chscb.ru/index/bibliotecnaja_shkola_ekologicheskikh_znaniy/0-115). Не лишним здесь будет упомянуть и Летнюю школу чтения для ребят как форму продолжения читательского развития в летние каникулы, которую рекомендует организовать профессор СПбГУКИ, доктор педагогических наук В. А. Бородин.¹

Многозначность привычного слова

Более пристальное знакомство с названными библиотечными школами, показывает, что они разнятся по концептуальному назначению, солидности организационных структур, конкретным целям и задачам, по сочетанию применяемых форм занятий, составу обучающихся и преподавательскому составу.

Что предлагают такие школы в своих программах и что они дают «на выходе» для развития библиотек и личностного роста библиотекарей? Чтобы ответить на эти вопросы, вероятно, следует рассмотреть само понятие «школа». Этот многозначный термин присутствует в названиях учебных учреждений различного назначения: образовательные, военные, спортивные. Согласно Википедии «в историях наук и искусств, «школа» — это систематизирующая кате-

гория, позволяющая дифференцировать историю развития объекта (области) деятельности, группируя соответствующих представителей по признакам близости творческих принципов». Другими словами, «школу» можно рассматривать как учреждение (здание), как систему и философскую категорию. И в том и в другом случае «школе» должно быть присуще развитие и преемственность форм и методов какой-либо деятельности, в частности процесса обучения, получения определённой суммы знаний и, что особенно важно, практических навыков.

Соответствуют ли эти определения сути и функциям тех библиотечных школ, о которых речь шла выше? Или



же под этим многофункциональным названием подразумевается всего лишь форма обмена опытом?

Судя по той информации, которую удалось найти в интернете, большинство библиотечных школ позиционируют себя как открытые системы получения именно практических знаний и навыков на базе библиотек разного уровня. Большинство материалов о библиотечных школах в интернете и профессиональной печати рассказывает о несомненных плюсах подобной формы повышения квалификации. Между тем согласно теории swot-анализа, для дальнейшего развития любой организации (системы) необходимо учитывать не только плюсы, но и минусы, не только сильные, но и слабые стороны, а также угрозы внешние и внутренние, которые могут ждать её в будущем. Выявление этих факторов, а затем установление взаимосвязей между ними в дальнейшем могут быть использованы для формулирования стратегии организации.

Безусловно, сильной стороной «школьного» формата приобретения новых профессиональных знаний является структурная и содержательная синергетичность: соединение лек-

ционных и диалоговых приёмов обучения, сочетание междисциплинарных технологий, «преодоление феномена "разрывности мышления", когда полученные в процессе обучения знания не применяются специалистами на практике».²

Парадоксальным образом эта сильная сторона может стать одновременно слабой. Возвращаясь к упомянутым выше библиотечным «школам», можно увидеть излишнюю широкоформатность подобных проектов. В рамках одной «школы» — фактически цикла занятий, ограниченного временными рамками в 5–7 дней, — бывают заявлены: семинар, научно-практическая конференция, коллоквиум, ещё один семинар, творческая лаборатория, проблемный семинар, круглый стол, ещё одна лаборатория... Каждая из названных форм сама по себе может быть многодневным, сложным в организационном плане мероприятием. Как правило, в понятийный аппарат большинства из них заложена докладно-лекционная форма подачи материалов, следовательно, они



могут оказаться сложны для восприятия. В данном случае есть опасение, что комплексность превращается в эклектичность — набор разноплановых, трудносочетаемых видов деятельности. Здесь вспоминается притча о том, сколько шапок можно сшить из одной шкуры — одну или семь. Можно сшить и семь, но кто их будет носить? С другой стороны, использовать «школу» только для обмена опытом — всё равно что на узкую речонку наводить широкий мост.

Встречаются в практике профессиональных встреч и совсем уже малопримечательное: например, семинар под названием «Всероссийская школа библиотечной инноватики». По логике автора «Капитана Врунгеля», получается лодка под названием корабль. Возникает вопрос: так это всё-таки семинар или «Школа»? Или что-то не дописано, прописано не-

чётко? Мне могут возразить: подводная лодка называется лодкой, хотя по габаритам, оснащённости, назначению превосходит океанский лайнер. Да, но основным определением здесь выступает не существительное «лодка», а прилагательное — «подводная». Чрезмерно широкая трактовка понятия «школа» применительно к библиотечным потребностям повышения квалификации приводит к расплывчатости формулировки её концепции. Часто за концепцию выдаётся цель или задача. Отсюда возникает некий феномен: на подобных мероприятиях слушать и смотреть интересно, а внедрить в практику своей работы — нечего. Это тоже слабая сторона многих библиотечных школ.

По настоящему полноценный анализ деятельности библиотечных школ вполне может стать предметом научного изучения и темой диссертации. В рамках обычной журнальной статьи можно лишь очертить контуры такого анализа на примере одной из библиотечных школ. Поскольку автор статьи на протяжении пяти лет с 2005 по 2009 год являлась научным руководителем летней библиотечной школы «Лидер» Нижегородской государственной областной детской библиотеки логично будет остановить внимание читателей на размышлениях именно об этой школе.

Школа «Лидер»

Началось все с того, что в процессе подготовки областной межотраслевой программы «Детское чтение: 2004–2008 годы» у руководителей министерства культуры Нижегородской области возникла идея создания новой формы обучения, основанной на более эффективном использовании творческого потенциала библиотекарей.

Концепция школы заключалась в том, чтобы слушатели не просто созерцательно **накапливали и обновляли знания** (обменивались опытом), но совершенствовали навыки и умения **пользоваться ими**, воплощать новые идеи в практику работы. Перед преподавателями первой «школы Лидер», а ими стали сотрудники РГДБ и АПРИКТ, была поставлена задача: **закреплять** лекционный материал с помощью тренингов, деловых игр, обсуждений. Каждое занятие должно было строиться по схеме: лекция — деловая игра или работа

над проектом **по теме** лекции — обмен опытом — рефлексия, обсуждение **темы** лекции. В качестве дополнения — пакет документов, необходимых для практической работы.

При подведении итогов первого сезона Школы «Лидер» наиболее интересным моментом стало обсуждение концепции новой формы обучения. Что та-



кое библиотечная школа? Почему «Лидер»? Чем она должна отличаться от прежних занятий курсов повышения квалификации? Кто такой лидер? Какие качества должен иметь библиотекарь, чтобы попасть в Школу? Какие качества необходимо развивать, чтобы стать настоящим лидером преобразований в библиотеке? — вот далеко не полный перечень возникших в ходе обсуждения вопросов.

Дискуссионным оказался также вопрос, должна ли школа **готовить** лидеров библиотечной деятельности, «вращивать» их, или её задача — развивать мастерство уже проявивших себя лидеров. Этот момент и сегодня особенно актуален применительно к сложившейся кадровой ситуации в библиотеках. Директора, заместители директоров, ведущие специалисты в силу своих должностных обязанностей должны обладать качествами лидера, однако на практике не всегда такое совпадение происходит. В библиотеках районного, сельского уровня возросло количество сотрудников с непрофильным образованием. Кадровый «голод» вынуждает выдвигать на руководящие позиции людей со слабо выраженными качествами лидера. Наиболее целесообразной была признана следующая идея: приглашать на занятия школы библиотекарей любого ранга и стажа работы, дабы происходил процесс взаимного обучения, в том числе обучения лидерским навыкам.

В 2006 году возникла идея коллективной работы над заданным проектом,

непосредственно на занятиях Школы. Суть в том, что в соответствии с выбранной заранее проблемой, темой проекта приглашаются преподаватели, причем, не только библиотековеды, но и психологи, социологи, игротехники, «пиарщики». Таким образом, библиотекари должны были познакомиться с технологиями смежных дисциплин. Теоретическая лекция, практические занятия и тренинги — всё должно быть направлено на разработку проектного задания, всех его циклов от начала до завершения. По окончании занятий представляется «готовая» продукция — проект решения той или иной производственной задачи. Таким образом, получалась система «наоборот»: не теория закреплялась практикой, а к практическому проекту применялись теоретические



знания. К сожалению, эту идею удалось внедрить лишь частично. Предполагалось, что каждый слушатель сможет выступить в роли лидера в процессе учебных мероприятий. Для этого должны моделироваться ситуации, где каждый поочередно может выступить ведущим практического занятия, фокус-группы, мозгового штурма, производственного совещания.³ Эта задумка была осуществлена в 2007 и 2008 году, когда со своими мастер-классами выступили слушатели Школы — представители Самарской областной детской и Свердловской областной библиотеки для детей и юношества.

Таким образом, новая форма повышения квалификации была заявлена именно как формат школьного обучения: урок (лекция, доклады); переменка (расширение общекультурного и литературного кругозора слушателей, экскурсии, знакомство с достопримечательностями города и т. д.) и практическая работа на уроке именно по теме урока. И, наконец, домашнее задание, как рефлексия на увиденное и услышанное.

В работе школы «Лидер» 20 04 года, где я присутствовала в качестве слушателя и школы 20 05 года, для которой я составляла концепцию и программу, схема, выработанная совместно со слушателями в большей части выдерживалась. В дальнейшем под влиянием разных людей, обстоятельств и разных взглядов на Школу всё больше и больше добавлялось тематических и «статусных» докладов, которые играли значительную рекламную роль для Школы, но, на мой взгляд, ослабляли её практическую составляющую, превращая в обычный семинар. Тем не менее за пять сезонов слушателям было предложено: четыре круглых стола, четыре обучающие ролевые игры, четыре тренинга, коллоквиум, деловая игра, шесть мастер-классов, большинство из которых проведено автором этих строк. В процессе практических занятий слушатели разработали электронную презентацию журнала «Родина», проект создания библиотеки семейного чтения, проект программы интеграционного спектакля для детей с ограниченными возможностями, различные варианты новых форм работы с читателями-детьми и детской литературой.⁴

К сожалению, слабой стороной, несущей внутреннюю угрозу для дальнейшего развития школы «Лидер», оказалась именно рефлексия. Разумеется, как в большинстве подобных случаев, по окончании мероприятия участники писали отзывы о нём. Как правило, формулировки для их написания предлагались довольно расплывчатые: нравится-не нравится. В результате организаторы получали сплошь комплиментарные оценки, приятно греющие душу и не нацеливающие на рефлекссию.

Ни в коей мере не хочу сказать, что положительные оценки всегда неискренни. Наоборот, по себе знаю, что, находясь в гостях, всегда стараешься найти что-то действительно хорошее, о чём с удовольствием сообщаем хозяевам. Просто наличие восхитительных оценок не означает автоматического отсутствия негативных впечатлений. Негативные оценки, как правило, оставляют при себе или обсуждают в кулуарах; «... именно там, в кулуарах всегда обсуждается самое важное и интересное, устанавливаются необходимые контакты, высказываются «настоящие» мнения».⁵

Это, правда, относится не только к Нижегородской школе «Лидер». Я встретила в интернете всего две достаточно развёрнутых аналитических статьи по поводу работы библиотечных школ. С автором одной из них, кандидатом педагогических наук Е. Гусевой, солидарна в том, что главная цель подобных проектов — использование процессного подхода, способствующего результативности и эффективности Школы в достижении поставленных задач.⁶

Вопрос в понятийной сущности терминов: результативность, эффективность, рефлексия. Под результативностью понимается способность достичь запланированного результата. А какого именно? Количества слушателей отсидевших на каждом уроке? Или количества перемен, произошедших в работе библиотек, после возвращения из «школы»?

Параметры эффективности проведённых занятий и внедренческих решений лучше бы задавать в более конкретной форме. Например, отзыв о работе



Школы «Лидер» 2007 года было предложено написать в виде ответа на вопрос: «Что будем внедрять?» Анализ ответов позволил выявить 21 конкретную идею, которые слушатели собирались воплотить в своих библиотеках. Самые глобальные намерения: создать библиотеку семейного чтения или клуб (ассоциацию) семейного общения; организовать работу с детьми нулевого возраста, то есть с беременными мамочками; провести библиотечные исследования, фестиваль читающих семей. Из методических находок намеревались взять на вооружение пошаговую разработку проектов, методику создания настольных библиографических игр, электронных звуковых рекламных роликов книг для выставок на абонементах. Последующий анализ отчётов о работе библиотек Нижегородской области подтвер-

ждал: большинство озвученных намерений были исполнены.

Многие слушатели считают наиболее эффективным учебный сезон школы «Лидер-2005». На занятия приглашались сотрудники открывшихся и планирующих открытие информационно-компьютерных центров детских библиотек. В декабре того же года открылся информационно-компьютерный центр в Ильиногорской детской библиотеке Володарского района. По признаниям сотрудников, электронную презентацию открытия они сделали самостоятельно, используя знания, полученные



на занятиях «Лидера». В течение последующих лет все 18 библиотек, чьи представители прошли обучение, ежегодно создают качественные (от двух до десяти) презентации разной тематики и уровня сложности. Коллеги из ЦБС Балахнинского района отмечали в отчёте, что на районном семинаре, посвящённом проблемам толерантности, был повторён мастер-класс, в котором они участвовали на школе «Лидер-20 08»: «Мировая художественная культура: толерантность поэзии». Сельские библиотекари охотно и с пользой для дальнейшей работы сочиняли синквейны, хокку и лирики.

Ежегодно на заключительных занятиях Школы слушатели анализировали прошедшие занятия и вносили предложения по темам и формам работы следующего года. Именно по желанию слушателей были организованы занятия Школы-2006 по работе с детьми с ограниченными возможностями и Школы-2008 по проблемам толерантности.⁷ В традициях школы «Лидер» сложившихся в течение 20 04–2009 годов, — выносить на следующий сезон проблемы, обнаруженные на текущих занятиях. Так, в программу 2009 года был включён «Час профессионального разговора» о проблемах библиографической работы

именно потому, что этот вопрос очень слабо звучал на предыдущих Школах. Из конструктивных предложений слушателей 2009 года («Мы все по Пушкину родня») хочется отметить два — и публично ответить на них. Мы совершенно упустили из виду, что нужно бы познакомить слушателей с новой литературой — новыми изданиями произведений Пушкина, литературоведческими материалами о нём и его произведениях. Кроме того, что это нужная информация, хорошо составленный обзор по любой теме может сам по себе служить обучающим фактором.⁸

При анализе библиотечных школ — не только Нижегородской, но и других — следует отметить внешнюю угрозу, связанную с мотивацией результативности участников образовательных проектов. Как уже было отмечено, многие Школы созданы и работают на основе договорных отношений с государственными образовательными учреждениями дополнительного профессионального образования. Слушателям выдаются соответствующие сертификаты, но получение свидетельства, как правило, не влечёт за собой каких-либо изменений в карьерном росте или оплате труда библиотекаря, прослушавшего учебный курс Школы.⁹ Правда, у Нижегородской школы «Лидер» есть положительный пример: в 2007 году коллеге из Орловской областной детской библиотеки им. М. М. Пришвина на основании сертификата школы «Лидер» был повышен разряд и, соответственно, увеличена зарплата.

Куда плыть дальше?

В статье С. А. Бражниковой, заместителя директора Белгородской ГОУНБ весьма убедительно показаны причины создания в 20 00 г. «Школы библиотечной инноватики»: система повышения квалификации, действующая сверху донизу, практически перестала функционировать. Обучение приобрело разрозненный и несогласованный характер, нарушилась преемственность его на федеральном, региональном и локальном уровнях.¹⁰

При таком невнимании к вопросам профессионального обучения со стороны государства, образовательные проекты, создаваемые силами самих библиотечкарей на локальном уровне, под-

вергаются опасности превратиться в чисто формальные мероприятия с низкой эффективностью. При отсутствии необходимых ресурсов: высокопрофессиональных преподавателей, тренеров, финансирования учебного процесса, методологической и исследовательской базы



для прогнозирования и осуществления внедренческих решений — практически невозможно достичь задач, стоящих перед библиотечными школами.

По истечении одиннадцати лет положение дел не только не улучшилось, оно ухудшилось. Возможно, поэтому есть смысл профессиональному сообществу на более глубоком уровне проанализировать такое, несомненно, позитивное явление как инновационные библиотечные школы. И всем миром принять меры к тому, чтобы они не были одноразовыми формами обмена опытом, хотя и ежегодными, хотя и крупномасштабными.

Чем должны быть для нас такие школы? Чем-то вроде клубного объединения библиотекарей исповедующих близкие взгляды на принципы существования библиотечного дела? Чем-то вроде склада или выставки достижений, с неизменным для них призывом: посмотрели налево, посмотрели направо... поехали дальше... и забыли? Или же такие школы помогут обеспечить доступное и массовое профессиональное образование в условиях невозможности обучения в специализированных средних и высших учебных заведениях? Но в таком случае у них должна быть более чёткая концепция, основанная на научных методах оценки их эффективности. Необходимо также приемлемая и понятная большинству коллег структура занятий, рассчитанных не на 5–7 дней, а на год. С обязательным целенаправленным изучением стратегий, технологий, методик библиотечной работы, а не только освещением тематического опыта библиотек. В такую систему должны входить

занятия и прогностического, и внедренческого цикла.

Возможно, на фоне современного состояния библиотечного дела эти размышления выглядят утопически? Что же делать, если нашему кораблю грозит потопление? Если спасение утопающих — дело рук самих утопающих, нам, наверное, надо понять за какие спасательные средства хвататься, как эффективнее их использовать.

Многое зависит от формы и цели профессиональной встречи. Научная конференция — для изложения новейших тенденций и открытий в отрасли, семинар — для информации о практических успехах, круглый стол — для коллективного (здесь и сейчас) обсуждения наболевших проблем.

Предлагаю коллегам поработать с приведённой ниже таблицей. Четыре графы, заполненные автором статьи, могут показаться субъективными — спорьте, предлагайте свои решения. Графу №5 заполните самостоятельно и решите сами, какими должны быть школы инноватики и какими они являются на сегодняшний день. Чему нас учат библиотечные школы?

Любой корабль (и даже бумажный кораблик) нуждается в модернизации. Иногда в погоне за обновлением, мы безжалостно выбрасываем и забываем, всё, что посчитаем старьём. В целом это правильно, но нет ли здесь опасности, поте-

ряв ориентиры прошлого, вернуться к тому, от чего ушли, выдавая тот же самый хлам, за нечто новое? Не превращаются ли наши синергетические школы в тривиальные семинары? Сами по себе семинары и конференции — это хорошо зарекомендовавшие себя формы обсуждения профессиональных проблем, но давайте называть вещи своими именами.

А мы даже не знаем, как должно называться наше плавсредство: библиотека или, может быть, центр информации, центр чтения, центр информационных услуг? Могут ли наши методические мероприятия, в том числе инновационные библиотечные школы удерживать нас на плаву?

Давайте поразмышляем над тем, в чем разница между Школами и другими формами обучения, применяемыми нами на практике. Может быть, правы японцы, когда говорят, что «мудр не тот, кто много знает, а тот, чьи знания полезны»?

С автором можно связаться:
palguevo@rambler.ru

¹ Бородин В. А., Бородин С. М. Технология читательского развития. Летняя школа чтения / В. А. Бородин, С. М. Бородин // Школьная библиотека. — 2010. — №3-4. — С. 104-113.

² Бражникова С. А. Всероссийская Школа библиотечной инноватики и её роль в обновлении профессионального сознания библиотечных кадров и развитии отрасли // Российская библиотеч-

ная ассоциация [Электронный ресурс]. — Режим доступа: www.rba.ru/or/commitet/09/3.doc

³ Пальгуева Г. М. Лидером может быть каждый из нас / Г. М. Пальгуева // Новая библиотека. — 2007. — №1. — С. 24-31.

⁴ Пальгуева Г. М. Летняя библиотечная школа «Лидер» в Нижнем Новгороде / Г. М. Пальгуева // Новая б-ка. — 2009. — №24. — С. 14-22.

⁵ Шкляр Е. На велосипеде по Европе / Е. Шкляр // Современная библиотека. — 2011. — №6. — С. 49.

⁶ Гусева Е. Инноватика как практика / Е. Гусева // Библиотека. — 2008. — №4. — С. 60-63. (Электронная версия: <http://www.irbis.tomsk.ru/fulltext/199664.pdf>)

⁷ Пальгуева Г. М. Великодушие и милосердие, или Толерантность по-русски. / Г. М. Пальгуева // Библиотечное дело. — 2008. — №21. — С. 41-44.

⁸ Пальгуева Г. М. Летняя библиотечная школа «Лидер» в Нижнем Новгороде / Г. М. Пальгуева // Новая б-ка. — 2009. — №24. — С. 14-22.

⁹ Бражникова С. А. Всероссийская Школа библиотечной инноватики и её роль в обновлении профессионального сознания библиотечных кадров и развитии отрасли // РБА [Электронный ресурс]. — Режим доступа: www.rba.ru/or/commitet/09/3.doc

¹⁰ Там же.

Статья о «Библиотечных школах», направленных на повышение профессиональных знаний и навыков библиотечных работников.

Профессия библиотекаря, повышение квалификации, дополнительное образование

The article is about "School Library", which are aimed at improving professional knowledge and skills of librarians.

Profession librarian, training, further education

1	Семинар 2	Научно-практическая конференция (НПК) 3	Круглый стол 4	Школа 5
Концепция	Проверка теории практикой	Обсуждение научной деятельности	Поиск практического решения по проблемным вопросам	?
Ход мероприятия	Поочередное выступление, ответы на вопросы, комментарии	Пленарное заседание. Работа по секциям. Культурная программа. Публикации материалов НПК	Свободные дискуссии по мере возникновения ответа на поставленный вопрос	?
Цель и задачи	Отчет об имеющемся опыте работы	Обобщение научных достижений по профессиональным проблемам применительно к практике работы библиотек	Выработка варианта какого-либо решения относительно обсуждаемой проблемы	?
Форма подачи материала	Сообщения и доклады	Доклады. Презентации проектов. Мастер-классы	Проблемные вопросы ведущего	?
Роль ведущего и выступающих	Передают свою информацию присутствующим. «Нагружают» информацией	Передают свою информацию присутствующим. Участвуют в обсуждении	«Провоцируют» присутствующих на диалог	?
Роль остальных участников	Слушают и пассивно нагружаются информацией	Слушают и нагружаются информацией	Осуществляют совместный поиск ответов здесь и сейчас	?
Предмет рассмотрения (изучения)	Тематическое направление работы библиотеки	Методики, технологии исследовательской, аналитической работы	Противоречия между имеющейся и желаемой ситуацией	?
Результат	Количество присутствующих и выступивших	Резюме или проект решения социально значимой проблемы	Количество компромиссных решений	?
Рефлексия	Письменные и устные отзывы	Защита проектов	Варианты внедренческих решений	?
Оценка	Количество положительных отзывов	Количество внедренных в практику научных разработок	Количество вариантов и прогнозов внедренных в практику	?

МАРИНА ШУЛЬЦ

Зеленогорский кругосвет

Программы приобщения к чтению

В 2012 году детская библиотека города Зеленогорска — филиал №6 СПб ГБУК ЦБС Курортного района отмечает 60-летие со дня основания.

*Ах, как же хорошо быть
среди читающих!*
Райнер Мария Рильке



*Марина Анатольевна Шульц, методист
ведущей квалификационной категории
филиала №6 детской библиотеки
г. Зеленогорска ГБУК ЦБС
Курортного района Санкт-Петербурга*

КАК СКАЗАЛ Д. Дидро, «Люди перестают мыслить, когда перестают читать». Даже противопоставляя этому афоризму мнение о том, что чтение не единственный путь к культуре, нельзя отрицать первостепенное значение книги для человека, только ещё начинающего самостоятельное познание жизни во всём её многообразии. Причём познание не внешних её проявлений, а того, что помогает ребёнку научиться делать внутренний, незаметный для других, но правильный выбор.

Просветителям XVIII века казалось, что человечество никогда не утратит привычки к чтению. Какая иллюзия! Первое десятилетие нашего века характеризуется снижением интереса к чтению у молодёжи. Проблема эта столь масштабна, что стала проблемой государственной важности. Страшат последствия. Ведь следующий этап — снижение общего интеллектуального уровня населения.

Основная миссия детской библиотеки — воспитание в ребёнке с младенческих лет потребности жить с книгой. Все мероприятия в её стенах пропагандируют чтение. Приобщение с пелёнок к хорошей литературе закладывает прочный фундамент нравственности. В последний год своей жизни Ф. М. Достоевский в письмах делится воспоминаниями о своём чтении в детстве: «...захватил с собой в жизнь, из этого чтения, столько прекрасных и высоких впечатлений, что, конечно, они составили в душе моей большую силу для борьбы с впечатлениями соблазнительными, страстными, растлевающими». Почему бы нам не прислушаться к выстраданному мнению знатока

человеческой, а особенно (что столь важно в контексте интересующего нас вопроса) детской психологии? Многовековой опыт показывает, что невозможно внушением заложить основы нравственности; а вот любимый положительный литературный герой может на всю жизнь стать не просто другом, но и примером.

Приобщение к книге происходит в детстве, но лишь в том случае, когда библиотека, семья и школа поддерживают друг друга. Детские библиотеки должны участвовать в развитии неформального образования, тем самым компенсируя недостатки и сглаживая противоречия традиционной школьной системы.

По примеру муравьёв

Формирование положительного образа человека читающего — одна из самых сложных задач, стоящих перед библиотекой. Наша библиотека большое внимание уделяет развитию и формированию творческих способностей детей, с раннего возраста приобщая их к чтению, раскрывая их личностный потенциал. Детская библиотека Зеленогорска является филиалом ЦБС Курортного района Санкт-Петербурга. Её возглавляет Людмила Михайловна Минаева. Филиалом заведует Ольга Ивановна Аксёнова. Методистом ведущей квалификационной категории является Марина Анатольевна Шульц, а библиографическую деятельность осуществляет Елена Николаевна Есипова, библиотекарь ведущей квалификационной категории. В коллективе есть профессиональный биолог — Ольга Александровна Романовская, которая руководит просветительской работой по экологии по программе «Кругосвет», дипломированный дошкольный



психолог Николай Владимирович Чепров, а также талантливая флористка Светлана Владимировна Герасимова. Всего в штате 7 сотрудников.

Библиотека располагается на пяти этажах, и эта многоэтажность напоминает муравейник, да и жизнь муравьиного сообщества является ярким примером организованности, умения работать сообща.

Особое внимание к экологическому просвещению подрастающего поколения и преобразование библиотеки в Детский эколого-информационный центр «Муравей» — самая важная задача сегодняшнего дня. Это не случайно. Город-курорт Зеленогорск находится на побережье Финского залива, в окружении большого числа охраняемых законом природных территорий Санкт-Петербурга. Необходимо с детства формировать у населения экологическое сознание и навыки рационального природопользования. Непосредственная близость памятника природы «Комаровский берег», одной из главных достопримечательностей которого являются гигантские муравейники, и привела к мысли о создании в библиотеке Музея Муравья.

Новые формы коммуникаций, которые расширяют профессиональные возможности и несут в себе огромный потенциал для организации будущей деятельности, к сожалению, уводят наших детей в виртуальный мир, лишённый осязаемости. Имитация жизни на экране монитора для многих детей заменяет реальность. Музей Муравья должен стать мостиком, непосредственно соединяющим мир научной информации с обществом. Наш Музей делает первые шаги, но у нас множество идей и планов по созданию интерактивных игр, игровых модулей для раннего приобщения детей к исследовательской деятельности.

Проект «Живой источник»

Библиотекой разработан единый долгосрочный проект «Живой источник», нацеленный на активизацию внутренних побуждений детей и подростков к постоянному самообразованию. Воспитание гармоничной личности базируется на принципах разностороннего развития детей по основным направлениям: экологическому, духовно-эстетическому, нравственно-патриотическому и воспитанию здорового образа жизни. Проект объединил разрозненные программы в единое целое по ком-

плексно-тематическому принципу, в основе которого лежат экологический календарь и календарь праздников. Цель проекта — формировать общественное сознание, в котором библиотека как неиссякаемый источник знаний станет точкой опоры в процессе образования. В процессе реализации проекта решаются многие воспитательные задачи: воспитание сознательной самодисциплины у читателей, формирование привычки и интереса к систематическому чтению, развитие у детей чувства патриотизма и воспитание любви к природе, развитие усидчивости и стремления доводить начатое дело до конца.

Проект состоит из 13 тематических программ, объединённых общей идеей — воспитание у подрастающего поколения стремления к непрерывному самообразованию.



Эколого-краеведческая программа «Кругосвет» (автор — библиотекарь первой квалификационной категории О. А. Романовская). В этой программе нашла отражение сложившаяся в библиотеке в ходе многолетней работы система экологического просвещения детей, родителей и руководителей детского чтения. Эта комплексная программа рассчитана на длительную непрерывную работу с детьми разного возраста. В залах библиотеки они могут пополнить полученные в школе знания, ознакомиться с современными представлениями о многогранности живой природы, расширить познания о животном и растительном мире на территории Санкт-Петербурга и Ленинградской области. Программа знакомит детей с проблемами урбанистической цивилизации, мотивирует к поиску вариантов выхода из экологического тупика. Она поддерживается экологической лабораторией «Муравейник» (руководитель — библиотекарь О. А. Романовская) и эколого-краеведческого клуба «Острова» (руководитель — библиотекарь Н. В. Есинкина).

Программа «Зелёная среда» (автор — методист М. А. Шульц) реализуется в партнёрстве с Муниципальным советом Зеленогорска и ГУ «Дирекция особо охраняемых памятников природы Санкт-Петербурга» по экологическому просвещению населения. Программа предлагает один день в неделю посвящать Природе. По средам в детской библиотеке работает «Зелёное агентство», где все желающие могут получить консультацию по вопросам, связанным с экологией. Раз в месяц приём проводит представитель МС Зеленогорска. Ежемесячно представитель ГУ «Дирекция ООПТ Санкт-Петербурга» выступает с лекцией о животном или растительном мире нашей местности.

Программа «Фантазия» (автор — библиотекарь С. В. Герасимова, руководитель студии флор-дизайна «Фантазия») нацелена на раскрытие и развитие творческих способностей детей.

Программа духовно-эстетического воспитания «Экслибрис» включает мероприятия по изучению лучших образцов мировой литературы.

Этнокультурная программа по толерантности «Терра инкогнита» ставит задачу рассказать о разных странах и культурах, ввести в мир общечеловеческих ценностей через доступные детям литературные произведения разных народов — сказки, притчи, легенды, пословицы и поговорки.

Программа по раннему развитию «Поиграем в сказку» — это семейный клуб встреч, объединяющий родителей и малышей на занятиях по приобщению к чтению через совместную творческую деятельность. Встречи в клубе способствуют сплочению семьи, организации семейного чтения и семейного досуга.

Программа «В ожидании чуда» ставит своей целью возрождение традиций семейного чтения, изначально, чтения материнского. В рамках этой программы по пренатальному развитию будущего читателя реализуется информационная и психологическая поддержка будущих родителей, еженедельно проводятся встречи будущих мам со специалистами. Предлагаются следующие мероприятия:

- «О культуре материнского чтения» — занятия по детскому фольклору и культуре материнского чтения (проводит методист детской библиотеки);
- «Родины, смотрины, крестины» — о народных традициях, связанных с рож-

дением ребёнка и выборе имени рассказывает преподаватель воскресной школы;

- «Песня нежности» — занятие, посвящённое колыбельным песням (проводит музыкальный работник);
- «Чем помогает государство?» — консультация представителя отдела социальной защиты;
- «Развиваем до рождения» — помощь в создании благоприятного психологического климата предлагают психологи КЦСОН;
- «Не навреди!» — занятие по вопросам экологической культуры (проводит эколог-консультант);
- «Путь длиною в 9 месяцев» — занятие, посвящённое физиологическим особенностям протекания беременности и подготовке к родам (проводит врач акушер-гинеколог поликлиники №69 Зеленогорска);
- «Будь здоров, малыш!» — консультации по вопросам гигиены и сохранения здоровья новорожденного даёт врач-педиатр детской поликлиники.

Программа «Детский информационный навигатор» осуществляется в рамках социального партнёрства с дошкольными образовательными учреждениями Зеленогорска. Педагоги ДОУ обеспечивают посещение детьми мероприятий по абонементу, разработанному библиотекой. Это цикл занятий по экологии, толерантности, информационной грамотности. Занятия проходят раз в неделю в залах библиотеки с обязательным посещением книжно-иллюстративных и художественных выставок.

Программа «Музыкальная карусель» — программа социального партнёрства с Детской школой искусств №13 по развитию музыкально-эстетической культуры ребёнка. Библиотечные залы способны создать удивительную атмосферу творчества, благоприятную для проведения музыкальных концертов. (Автором всех выше перечисленных программ по духовно-эстетическому воспитанию является методист М. А. Шульц.)

Программа «Основы информационной грамотности» (ОИГ) (автор — библиотечарь ведущей квалификационной категории Е. Н. Есипова) — призвана привить учащимся 2–8-х классов умение работать с книгой, анализировать и перерабатывать информацию, полученную из книг, работать с электронными катало-

гами библиотек, аккуратно и грамотно обращаться с книгой. Работа ведётся с организованными группами школьников. Студия «Шик» (Школа информационной культуры) приглашает людей любого возраста стремящихся к овладению полезными навыками в области информационной культуры посредством книги.

Нравственно-патриотическое воспитание: патриотическое воспитание — вечная проблема государств и общественных организаций. Ничто так не повышает личность, как активная жизненная позиция, сознательное отношение к общественному долгу, когда единство слова и дела становится повседневной нормой поведения. Для решения этих задач библиотекой разработаны программы, рассчитанные на работу с детьми разного возраста.

Личностно-ориентированная **программа «Пульс»** предусматривает индивидуальную работу по социально-нравственному воспитанию подростков, находящихся в трудной жизненной ситуации, работу с так называемыми «трудными» подростками, то есть с подростками, не сумевшими войти в мир культуры. Сегодня явственно ощутима потребность в программе нравственного воспитания, ориентированной на развитие у подростка способности культивировать в себе общественно ценные качества и преодолевать то, что этому препятствует, способствующей самореализацию подростка.

Программа «Шаг в будущее» нацелена на формирование профессионально-психологической компетенции у подростков и молодёжи. Библиотека предлагает регулярные семинары-встречи со специалистом в определённой профессиональной сфере. Семинары должны оказать помощь школьникам в выборе профессии. Участники программы объединяются в клуб по интересам «Профи».

Нравственно-патриотическая программа «Факел» нацелена на пропаганду и изучение вклада отдельных личностей в развитие и процветание родной страны. Мероприятия проводятся как с организованными группами, так и с индивидуальными читателями. Дети, интересующиеся историей, становятся членами клуба «Факел» (автор программы и руководитель клуба — библиотечарь второй квалификационной категории Н. В. Чепров).

В библиотеке организована экологическая почта, благодаря которой каждый ребёнок может задать любой вопрос о природе и получить ответ от Мудрой Сова, которая ждёт писем от любознательных читателей. В течение 2011 года Мудрая Сова ответила на 258 вопросов. Результатом экологической просветительской работы стало принятие учащимися Зеленогорска Зелёной декларации и решения о праздновании в третью пятницу июня Дня Муравья. В этот день решено проводить экологическую операцию «Формика». Первая экологическая встреча, посвящённая Дню Муравья, состоялась в июне 2010 года; вторая — в июне 2011 года, третья — 14 июня 2012 года, на ней обсуждалась тема «Научить видеть природу. Как?».

Непостижимо и таинственно воздействуют книги на человека. В иерархии вечных ценностей литература занимает особое место. Одной из основных целей работы библиотеки является приобщение детей не только к чтению, но и к самостоятельному поиску нужной литературы. Чем раньше начнётся этот процесс, тем лучше будут результаты. Можно сколько угодно много водить ребёнка по разным кружкам и секциям, но если в нём не пробудить желания к самостоятельному приобретению знаний, то с прекращением родительского участия в процессе обучения автоматически гаснет и желание ребёнка продолжать начатое. Иное дело, когда ребёнок сам жаждет знаний и деятельности, тогда он способен горы перевернуть. Надо дать ему возможность самостоятельно сделать первый шаг в мир знаний и поддержать его в этом, ведь каждая хорошая прочитанная книга — это расширение кругозора, знакомство с жизнью во многих её проявлениях, обогащение эмоциональной сферы.

С автором можно связаться:
zdbf6@mail.ru

Статья посвящена юбилею детской библиотеки города Зеленогорск Курортного района Ленинградской области.

Детские библиотеки, библиотечные программы для детей

The article is devoted to the anniversary of the Children's Library of Zelenogorsk of Leningrad region.

Children's libraries, library programs for children

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ ЖУРНАЛА «БИБЛИОТЕЧНОЕ ДЕЛО»

Фирсов Владимир Руфинович, заместитель генерального директора Российской национальной библиотеки,
доктор педагогических наук, председатель редакционной коллегии

Басов Сергей Александрович, заведующий научно-методическим отделом библиотекосведения Российской национальной библиотеки,
кандидат педагогических наук, заместитель председателя редакционной коллегии

Торзукалова Талина Феофановна, заведующая кафедрой гуманитарной информации Санкт-Петербургского государственного
университета культуры и искусств, доктор педагогических наук, профессор

Тосина Людмила Игоревна, ведущий научный сотрудник Библиотеки по естественным наукам Российской академии наук,
доктор филологических наук

Добрушина Светлана Александровна, директор Федерального центра консервации библиотечных фондов Российской национальной
библиотеки, доктор технических наук

Жадко Елена Дмитриевна, заместитель генерального директора по информационным ресурсам Президентской библиотеки
им. Б. Н. Ельцина, доктор педагогических наук

Леликова Наталья Константиновна, заведующая отделом библиографии и краеведения Российской национальной библиотеки,
доктор исторических наук

Лихоманов Антон Владимирович, генеральный директор Российской национальной библиотеки, кандидат исторических наук

Михеева Талина Васильевна, ведущий научный сотрудник отдела истории библиотечного дела Российской национальной
библиотеки, доктор педагогических наук

Николаев Николай Викторович, заведующий отделом редких книг Российской национальной библиотеки,
доктор филологических наук

Соколов Аркадий Васильевич, доктор педагогических наук, профессор

Соколова Наталья Викторовна, директор Института корпоративных библиотечных информационных систем,
кандидат технических наук

Черняк Мария Александровна, профессор кафедры новейшей русской литературы Российского государственного педагогического
университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук



The background of the entire page is a vibrant green with a fine, vertical, wood-grain-like texture. Scattered across this background are numerous black silhouettes of ants. Some are large and detailed, showing their segmented bodies and long legs. Others are smaller and less distinct. The ants are positioned in various orientations, some appearing to be in motion. At the very bottom of the page, there is a solid black horizontal band.

*Под пенёчком домик чей?
Он без окон, без дверей!
Горка-башня из земли,
Ах, живут здесь муравьи!
Что-то в домик свой заносят,
А из домика выносят
Мелкие песчинки,
Разные крупинки.
Работяги-муравьи
Целый день снуют
От восхода до зари,
И не устают!*

Л. Алейникова